

FW
P2.35



IS117 Rev.25 26/09/2024

B70/1DC

centrale di comando 24V per cancelli scorrevoli

Istruzioni originali



- IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installatore
- EN - Instructions and warnings for the installer
- DE - Anweisungen und Hinweise für den Installateur
- FR - Instructions et consignes pour l'installateur
- ES - Instrucciones y advertencias para el instalador
- PT - Instruções e advertências para o instalador
- NL - Aanwijzingen en waarschuwingen voor de installateur
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dla instalatora



INDICE • INDEX • INDEX • INDEXER • ÍNDICE • ÍNDICE • INDEX • INDEKS

ITALIANO

1	Simbologia	24
2	Descrizione prodotto	24
3	Aggiornamenti versione P2.35	24
4	Caratteristiche tecniche prodotto	25
5	Descrizione dei collegamenti	26
5.1	Installazione tipo	26
5.2	Collegamenti elettrici	27
6	Comandi e accessori	28
7	Tasti funzione e display	31
8	Accensione o messa in servizio	31
9	Modalità funzionamento display	31
9.1	Modalità visualizzazione dei parametri	31
9.2	Modalità visualizzazione di stato comandi e sicurezza	32
9.3	Modalità TEST	33
9.4	Modalità Stand By	33
10	Apprendimento della corsa	34
10.1	Prima di procedere	34
10.2	Procedura di apprendimento	35
11	Indice dei parametri	36
12	Menù parametri	38
13	Parametri speciali serie High Speed	46
14	Parametri speciali serie Reversibile	47
15	Segnalazione degli ingressi di sicurezza e dei comandi (modalità TEST)	48
16	Segnalazione allarmi e anomalie	49
17	Diagnostica - Modalità INFO	51
17.1	Modalità B74/BCONNECT	52
18	Sblocco meccanico	52
19	Modalità di recupero posizione	52
20	Collaudo	52
	Dichiarazione CE di Conformità	53

DEUTSCH

1	Symbole	84
2	Produktbeschreibung	84
3	Aktualisierungen Version P2.35	84
4	Technische Daten des Produkts	85
5	Beschreibung der Anschlüsse	86
5.1	Art der Installation	86
5.2	Elektrische Anschlüsse	87
6	Befehle und Zubehör	88
7	Funktionstasten und Display	91
8	Einschalten oder Inbetriebnahme	91
9	Funktion Display	91
9.1	Parameter-Anzeigemodus	91
9.2	Anzeigemodus des Status von Befehlen und Sicherheitseinrichtungen	92
9.3	TEST-Modus	93
9.4	Standby-Modus	93
10	Einlernen des Torlaufs	94
10.1	Zunächst	94
10.2	Einlernverfahren	95
11	Index der Parameter	96
12	Menü Parameter	98
13	Sonderparameter für die Baureihe HIGH SPEED	106
14	Sonderparameter für die Reversibel Motor	107
15	Meldung der Sicherheitseingänge und der Befehle (TEST-Modus)	108
16	Meldung von Alarmen und Störungen	109
17	Diagnostik - Betriebsart INFO	111
17.1	B74/BCONNECT-Modus	112
18	Mechanische Entriegelung	112
19	Modus zur Korrektur der Position	112
20	Abnahmeprüfung	113
	Konformitätserklärung	113

ENGLISH

1	Symbols	54
2	Product description	54
3	Updates of version P2.35	54
4	Technical characteristics of product	55
5	Description of connections	56
5.1	Typical installation	56
5.2	Electrical connections	57
6	Commands and Accessories	58
7	Function buttons and display	61
8	Switching on or commissioning	61
9	Display function modes	61
9.1	Parameter display mode	61
9.2	Command and safety device status display mode	62
9.3	TEST mode	63
9.4	Standby mode	63
10	Travel acquisition	64
10.1	Before starting:	64
10.2	Acquisition procedure	65
11	Parameter's index	66
12	Parameters menu	68
13	Special parameters for High Speed series	76
14	Special parameters for Reversible series	77
15	Safety input and command status (TEST mode)	78
16	Alarms and faults	79
17	Procedural verifications - INFO Mode	81
17.1	B74/BCONNECT mode	82
18	Mechanical release	82
19	Position recovery mode	82
20	Initial testing	83
	Declaration CE of Conformity	83

FRANÇAIS

1	Symboles	114
2	Description produit	114
3	Mises à jour version P2.35	114
4	Caractéristiques techniques produit	115
5	Description des raccordements	116
5.1	Installation type	116
5.2	Raccordements électriques	117
6	Commandes et accessoires	118
7	Touches fonction et écran	121
8	Allumage ou mise en service	121
9	Modalités fonctionnement écran	121
9.1	Modalités affichage des paramètres	121
9.2	Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités	122
9.3	Modalité TEST	123
9.4	Modalité Stand By	123
10	Apprentissage de la course	124
10.1	Avant de procéder	124
10.2	Procédure d'apprentissage	125
11	Indice des paramètres	126
12	Menu paramètres	128
13	Paramètres spéciaux série HIGH SPEED	136
14	Paramètres spéciaux série Réversible	137
15	Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)	138
16	Signalisations alarmes et anomalies	139
17	Diagnostic - Modalité info	141
17.1	Mode B74/BCONNECT	142
18	Débloccage mécanique	142
19	Modalités de récupération position	142
20	Test	143
	Déclaration de conformité CE	143

ESPAÑOL

1	Símbolos	144
2	Descripción del producto	144
3	Actualización de la versión P2.35	144
4	Características técnicas del producto	145
5	Descripción de las conexiones	146
5.1	Instalación básica	146
5.2	Conexiones eléctricas	147
6	Comandos y accesorios	148
7	Teclas de función y pantalla	151
8	Encendido o puesta en servicio	151
9	Modo de funcionamiento de la pantalla	151
9.1	Modos de visualización de los parámetros	151
9.2	Modos de visualización de indicaciones de seguridad y comandos	152
9.3	Modo de TEST	153
9.4	Modo Stand By	153
10	Aprendizaje del recorrido	154
10.1	Antes de actuar	154
10.2	Procedimiento de aprendizaje	155
11	Índice de los parámetros	156
12	Menú de parámetros	158
13	Parámetros especiales de la serie HIGH SPEED	166
14	Parámetros especiales de la serie Reversible	167
15	Señalización de las entradas de seguridad y de los comandos (Modo TEST)	168
16	Señalización de alarmas y anomalías	169
17	Diagnostica - Modo Info	171
17.1	Modo B74/BCONNECT	172
18	Desbloqueo mecánico	172
19	Modo de recuperación de la posición	172
20	Ensayo	173
	Declaración CE de Conformidad	173

DUTCH

1	Symbolen	204
2	Beschrijving product	204
3	Update versie P2.35	204
4	Technische kenmerken product	205
5	Beschrijving aansluitingen	205
5.1	Type installatie	206
5.2	Elektrische aansluitingen	207
6	Bedieningen en accessoires	208
7	Functietoetsen en display	211
8	Inschakeling en inbedrijfsstelling	211
9	Bedrijfsmodus display	211
9.1	Modus van weergave parameters	211
9.2	Modus van weergave van de status bedieningen en veiligheidsindicaties	212
9.3	TEST Modus	213
9.4	Stand By Modus	213
10	Lering van de slag	214
10.1	Voordat de handelingen worden uitgevoerd	214
10.2	Procedure van lering	215
11	Inhoudsopgave van de parameters	216
12	Menu parameters	218
13	Speciale parameters serie HIGH SPEED	226
14	Speciale parameters serie OMKEERBAAR	227
15	Signalering van de veiligheidsingangen en van de bedieningen (modus TEST)	228
16	Signalering alarmen en storingen	229
17	INFO Modus	231
17.1	Modus B74/BCONNECT	232
18	Mechanische deblokkering	232
19	Modus terugwinning positie	232
20	Test	233
	EG-verklaring van overeenstemming	233

PORTUGUÊS

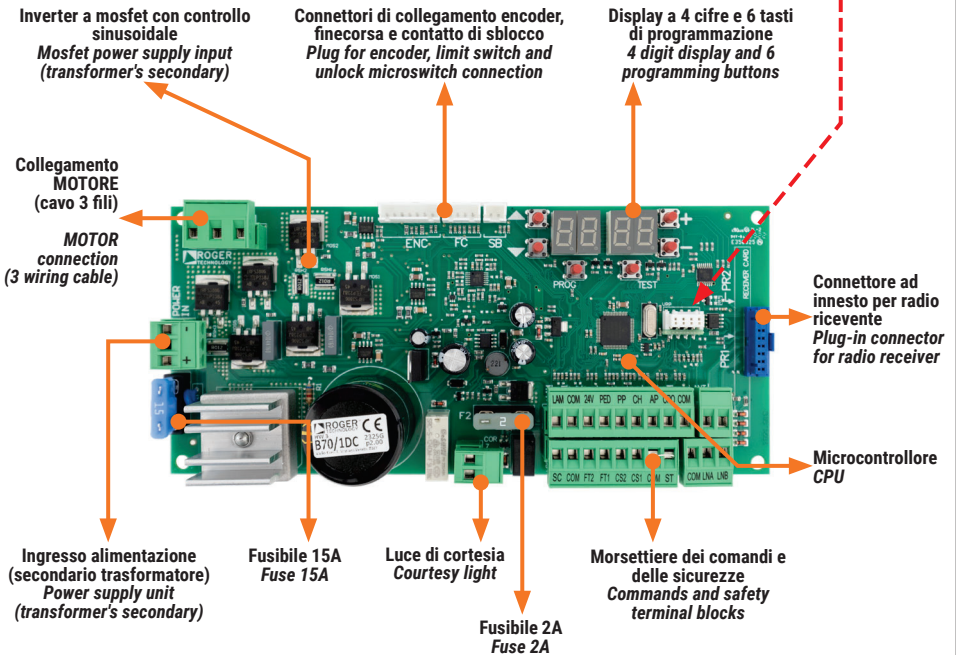
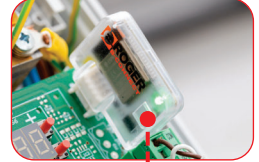
1	Simbologia	174
2	Descrição do produto	174
3	Atualizações da versão P2.35	174
4	Caraterísticas técnicas do produto	175
5	Descrição das ligações	176
5.1	Instalação tipo	176
5.2	Ligações eléctricas	177
6	Comandos e acessórios	178
7	Teclas de função e display	181
8	Ignição ou comissionamento	181
9	Modalidade de funcionamento do display	181
9.1	Modalidade de visualização dos parâmetros	181
9.2	Modalidade de visualização de estado dos comandos e dispositivos de segurança	182
9.3	Modalidade TESTE	183
9.4	Modalidade Stand By	183
10	Aprendizagem do curso	184
10.1	Antes de proceder	184
10.2	Procedimento de aprendizagem	185
11	Índice dos parâmetros	186
12	Menu de parâmetros	188
13	Parâmetros especiais série HIGH SPEED	196
14	Parâmetros especiais série REVERSÍVEL	197
15	Sinalização das entradas de segurança e dos comandos (modalidade TEST)	198
16	Sinalização de alarmes e anomalias	199
17	Diagnosticar - Modo INFO	201
17.1	Modo B74/BCONNECT	202
18	Desbloqueio mecânico	202
19	Modalidade de recuperação de posição	202
20	Teste	203
	Declaração CE de conformidade	203

POLSKI

1	Symbole	234
2	Opis urządzenia	234
3	Aktualizacja wersji P2.35	234
4	Charakterystyka techniczna urządzenia	235
5	Opis połączeń	236
5.1	Rodzaj instalacji	236
5.2	Połączenia elektryczne	237
6	Elementy sterownicze i akcesoria	238
7	Przyciski funkcyjne i wyświetlacz	241
8	Włączanie lub uruchamianie	241
9	Tryby działania wyświetlacza	241
9.1	Wyświetlanie parametrów	241
9.2	Wyświetlanie statusu sygnałów sterowniczych i zabezpieczeń	242
9.3	Tryb TEST	243
9.4	Tryb Stand By	243
10	Programowanie ruchu	244
10.1	Wcześniej	244
10.2	Procedura programowania ruchu	245
11	Spis parametrów	246
12	Menu parametrów	248
13	Parametry specjalne seria HIGH SPEED	256
14	Parametry specjalne seria NAWROTNA	257
15	Sygnalizacja wejść bezpieczeństwa i sygnałów sterowniczych (tryb TEST)	258
16	Sygnalizacje alarmowe i błędy	259
17	Tryb INFO	261
17.1	Tryb B74/BCONNECT	262
18	Odblokowanie mechaniczne	262
19	Tryb szukania pozycji	262
20	Testy odbiorcze	263
	Deklaracja zgodności WE	263

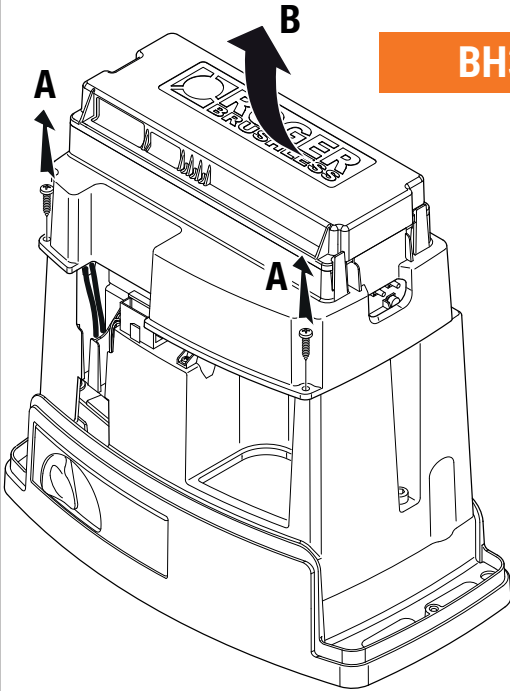
FW
P2.35

Dispositivo IP B74/BCONNECT
B74/BCONNECT IP device

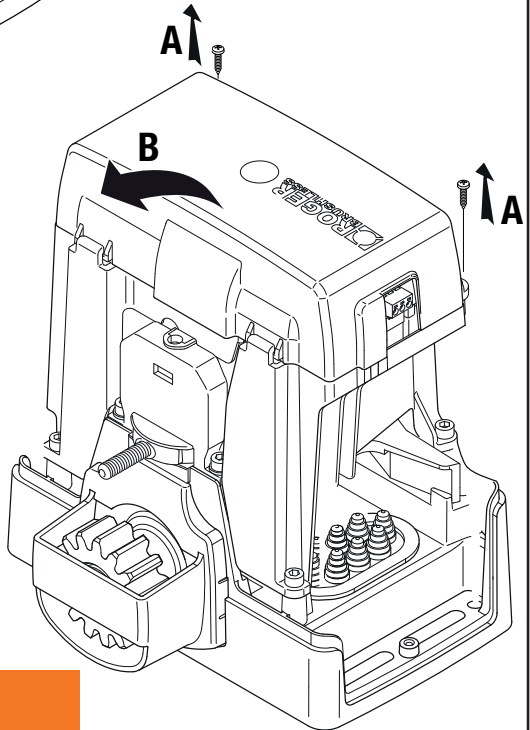


1

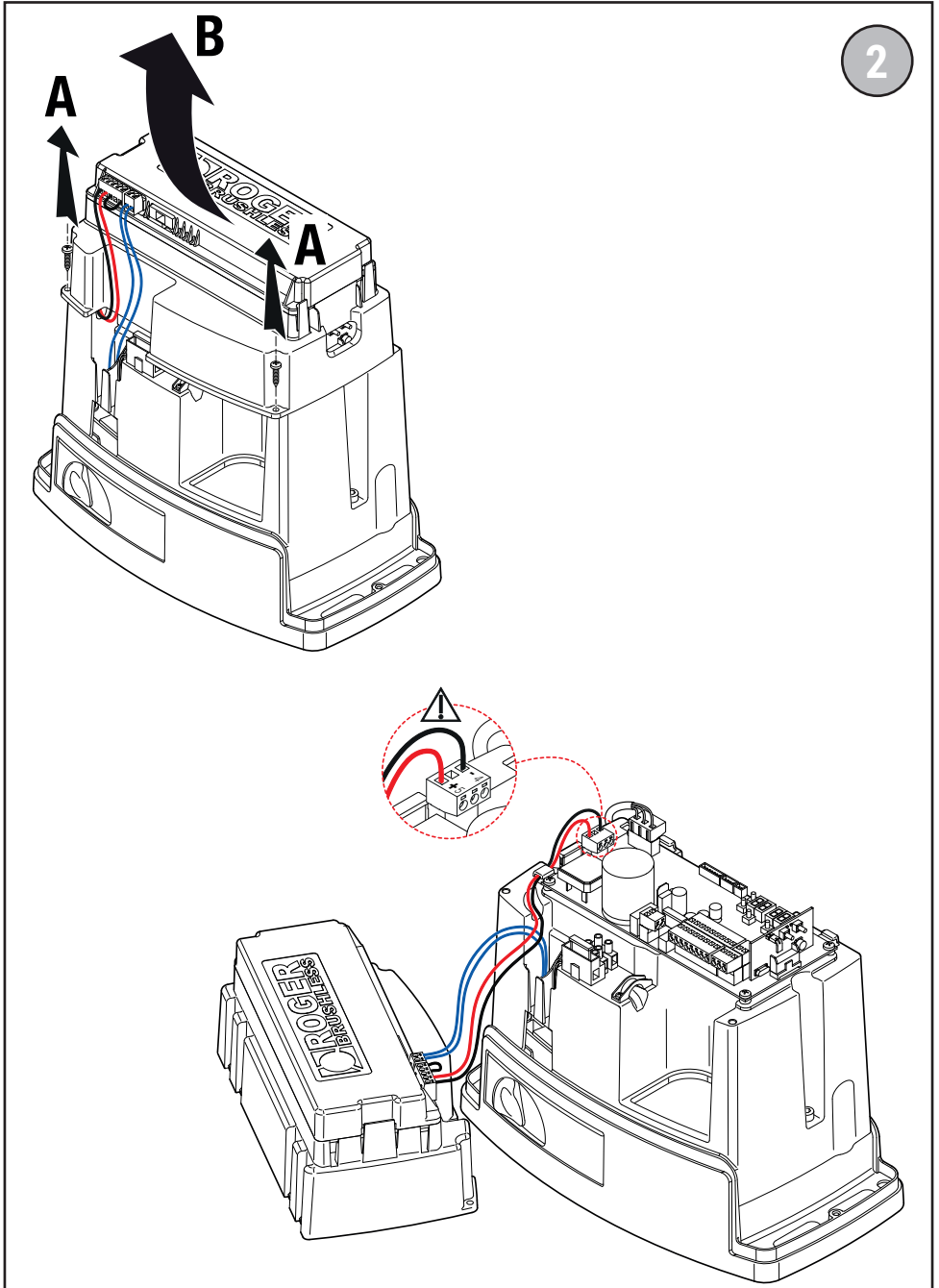
BH30



BM30

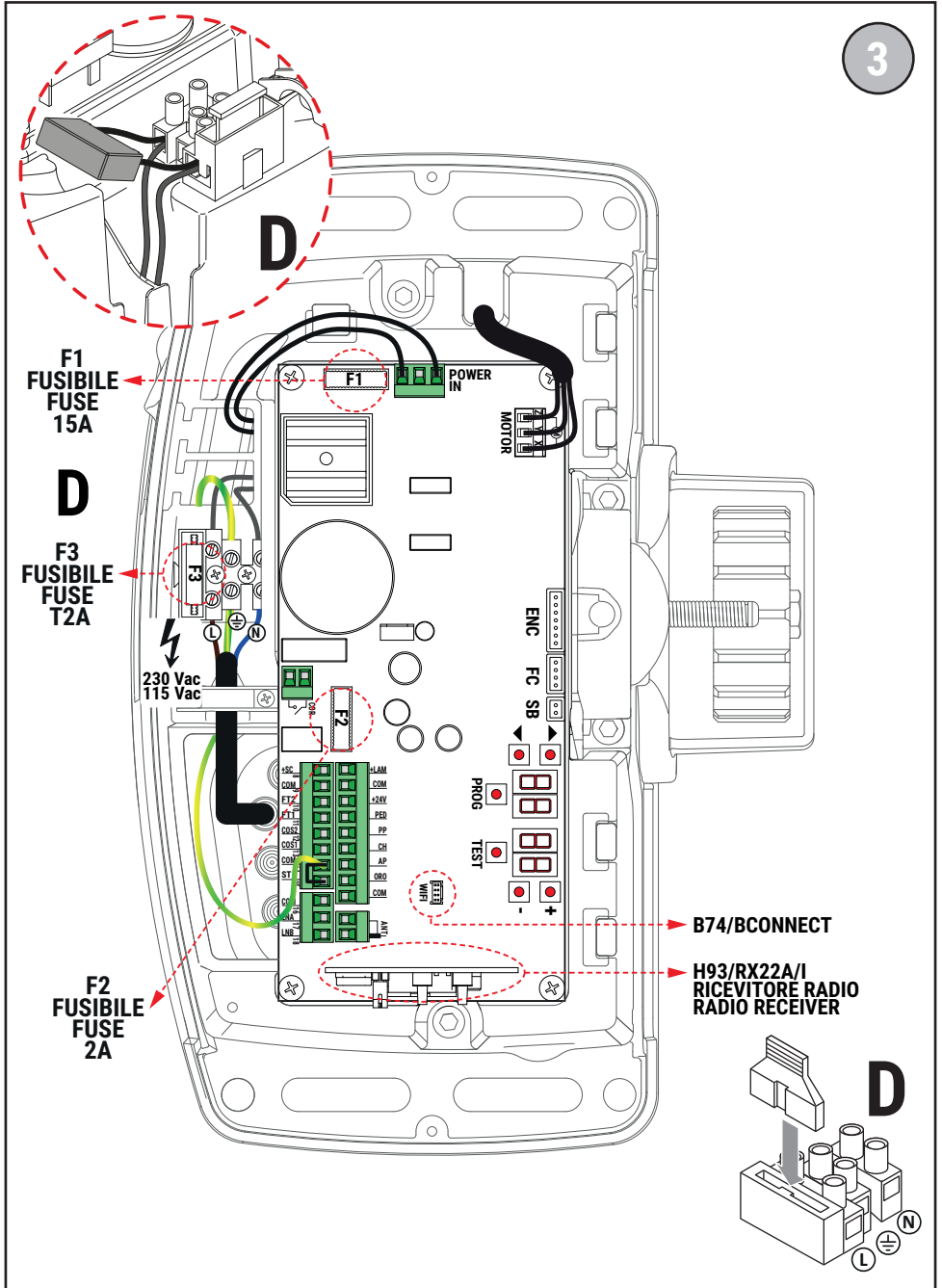


BH30 • Scheda ricarica batteria **B71/BC** / **B71/BC** battery charger



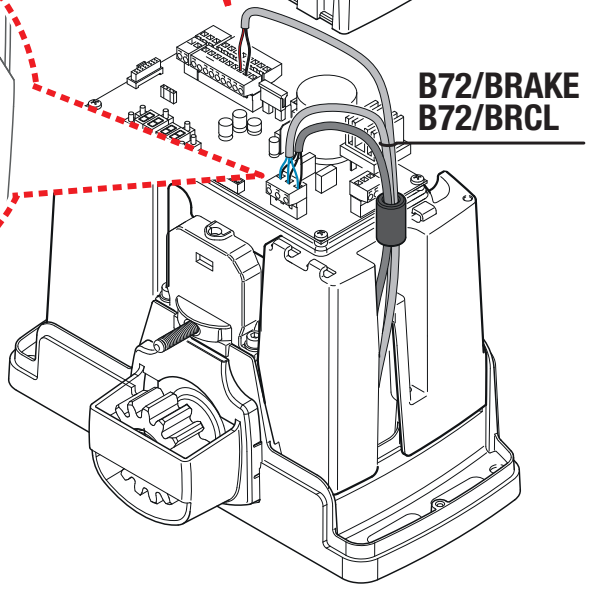
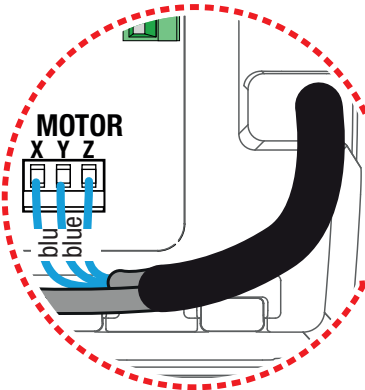
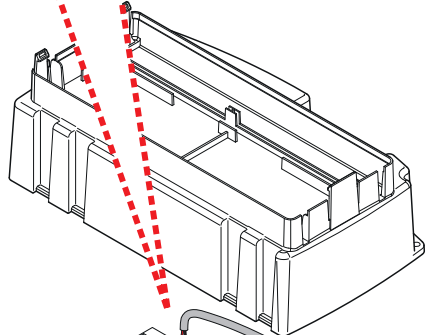
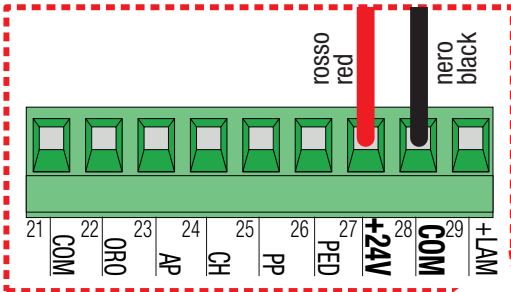
BH30

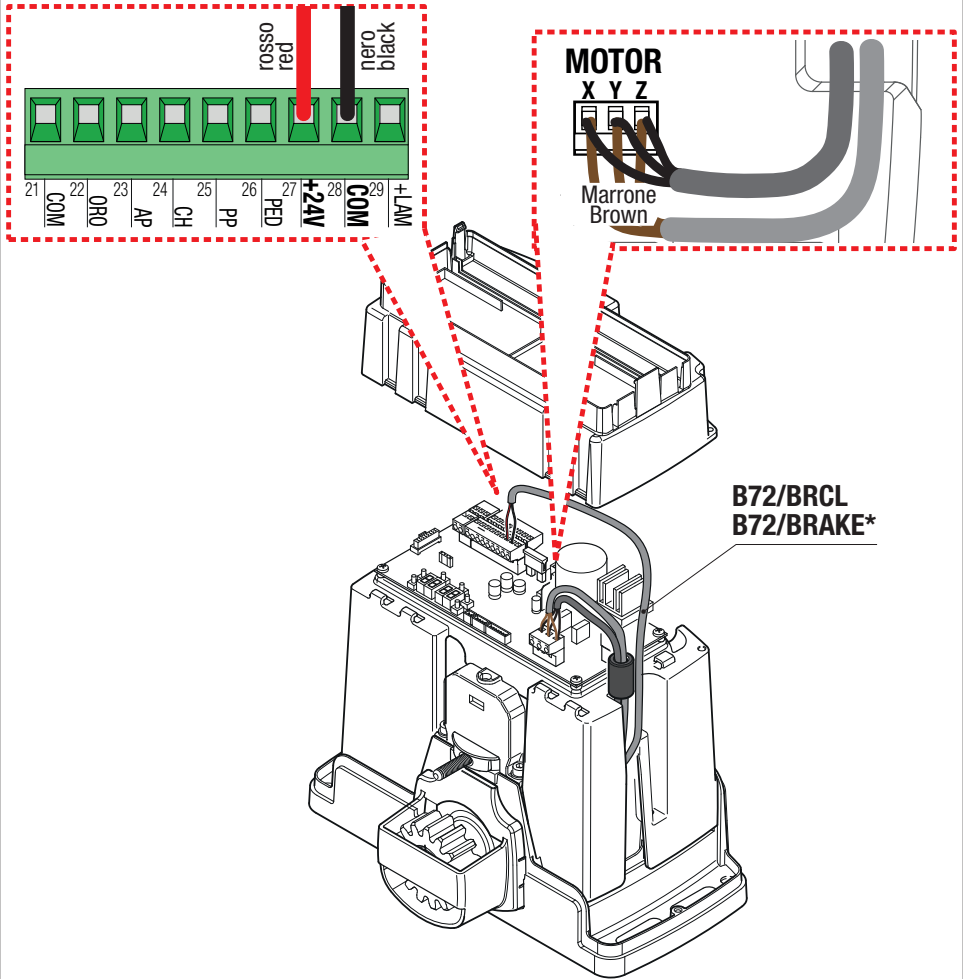
3



BH30

4





(*)

Il **B72/BRCL** sostituisce il **B72/BRAKE** • The **B72/BRCL** replaces the **B72/BRAKE** • Die **B72/BRCL** ersetzt die **B72/BRAKE** • Le **B72/BRCL** remplace le **B72/BRAKE** • El **B72/BRCL** reemplaza al **B72/BRAKE** • O **B72/BRCL** substitui o **B72/BRAKE**

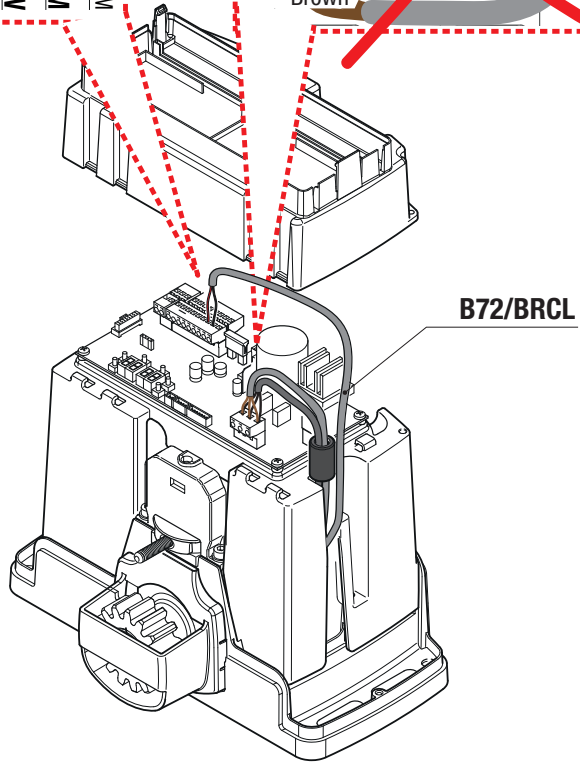
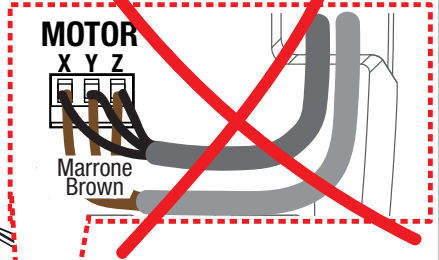
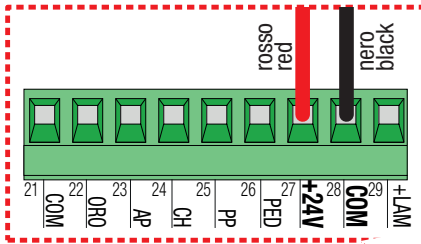


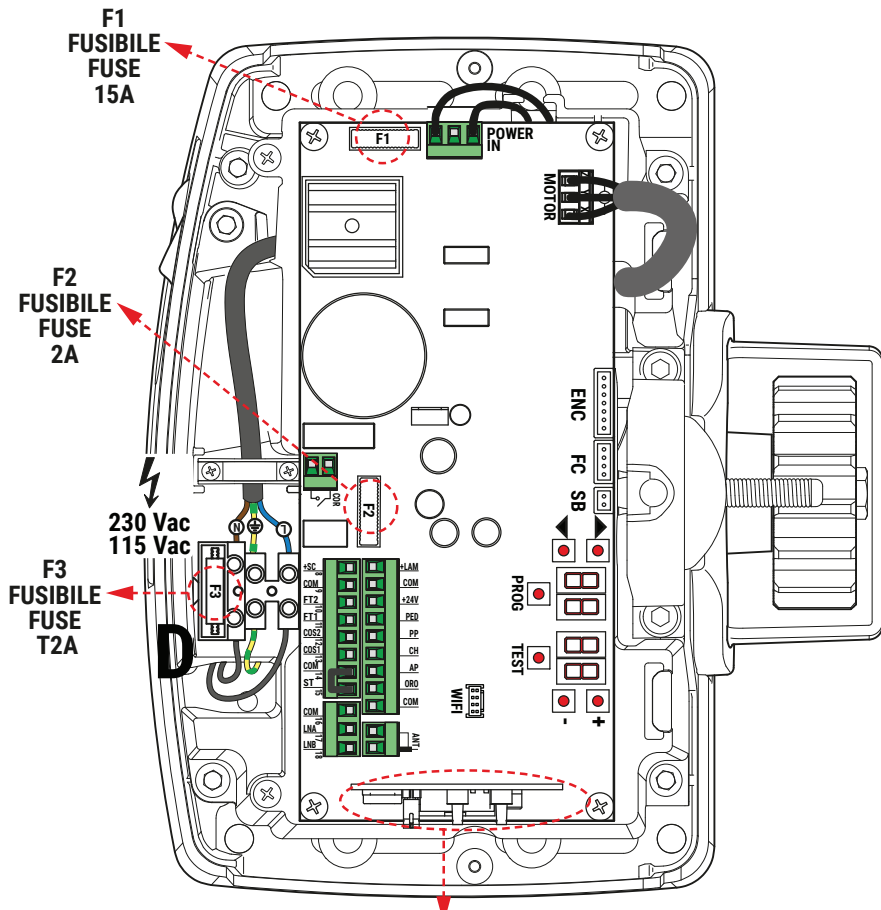
BH30/804/R

6



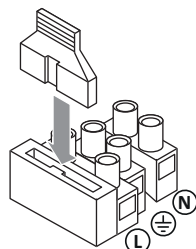
NON COLLEGATO
NOT CONNECTED





H93/RX22A/I
RICEVITORE RADIO
RADIO RECEIVER

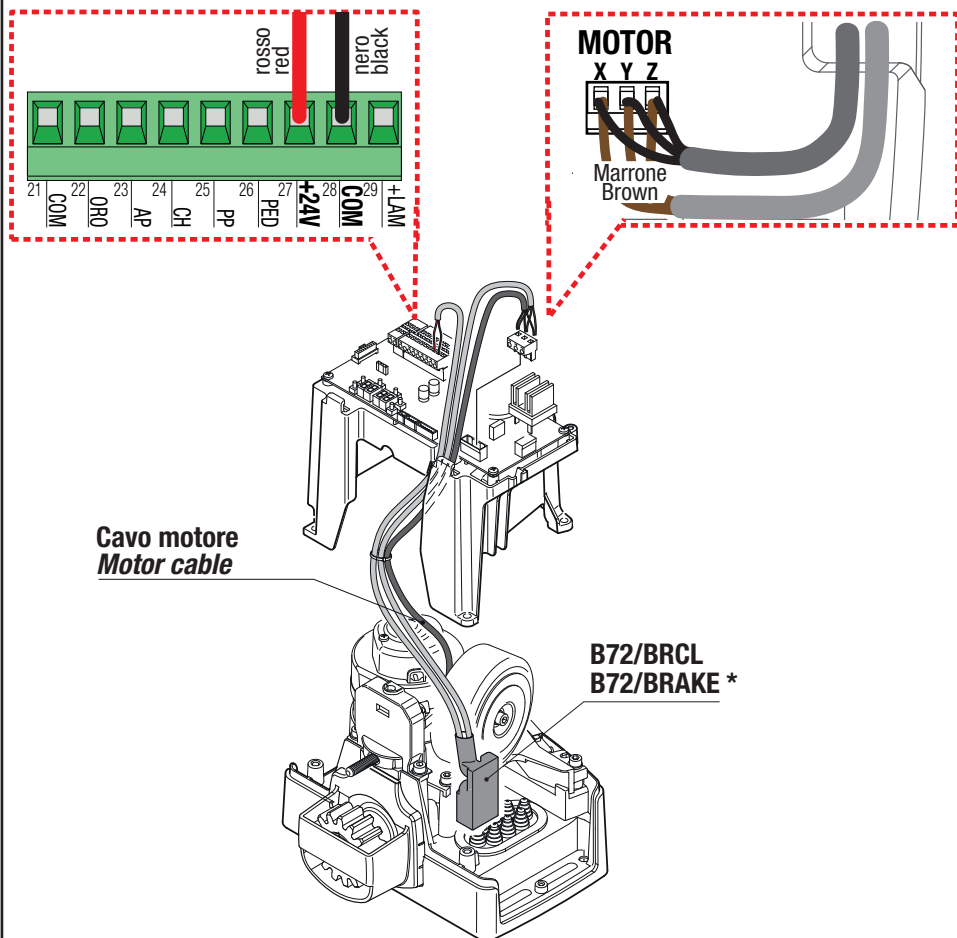
D





BM30 High Speed

8

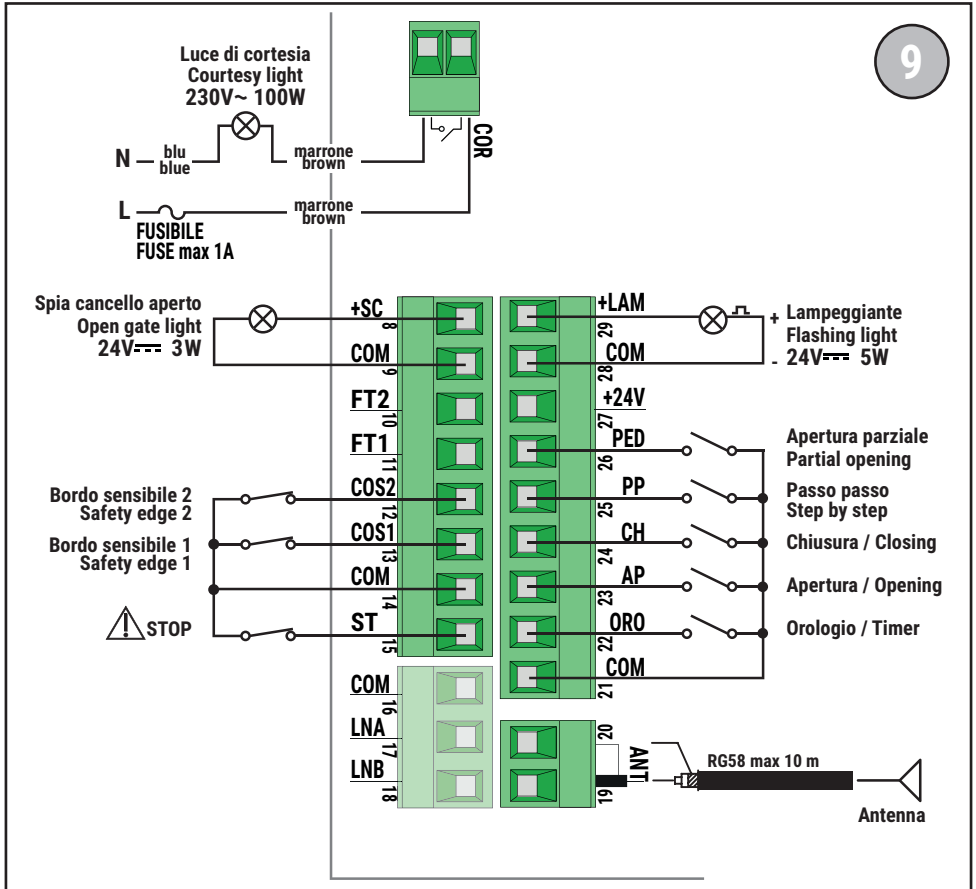


(*)

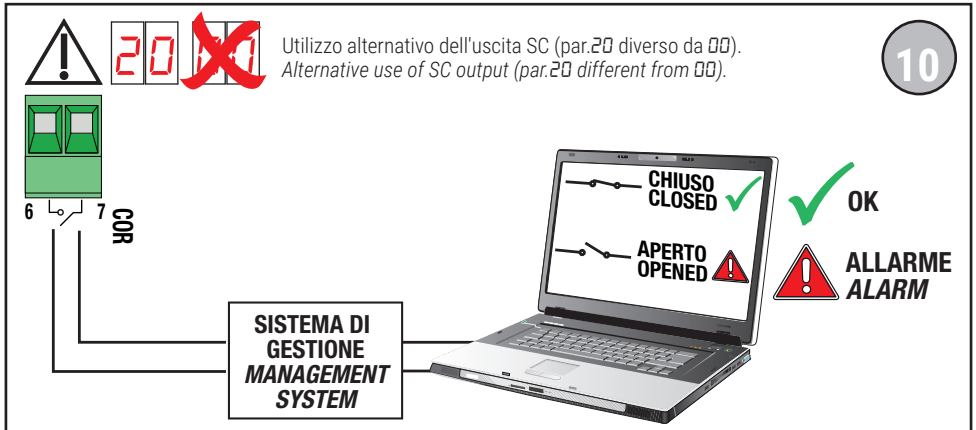
Il B72/BRCL sostituisce il B72/BRAKE • The B72/BRCL replaces the B72/BRAKE • Die B72/BRCL ersetzt die B72/BRAKE • Le B72/BRCL remplace le B72/BRAKE • El B72/BRCL reemplaza al B72/BRAKE • O B72/BRCL substitui o B72/BRAKE

BH30 • BM30

9

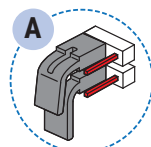
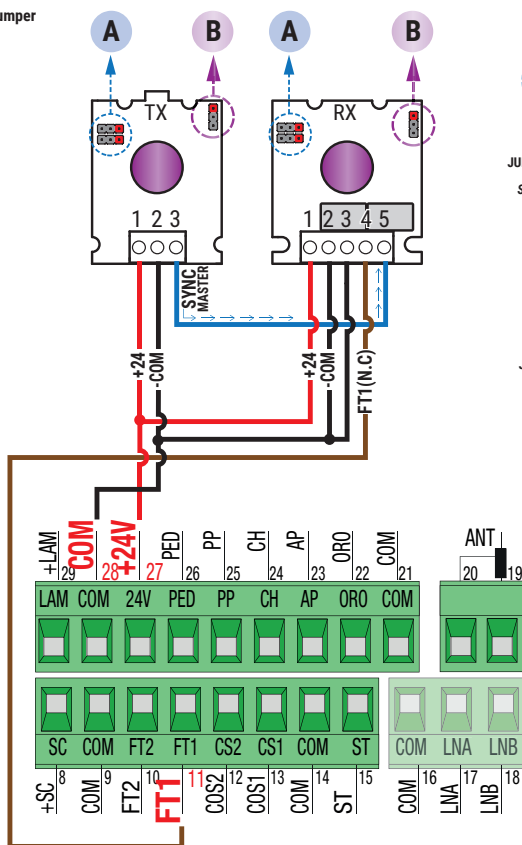


10

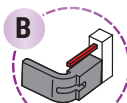


COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER)
CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free



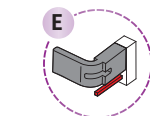
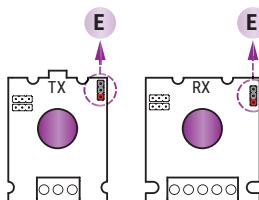
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

11

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
 * To perform optical alignment mode (NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

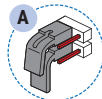
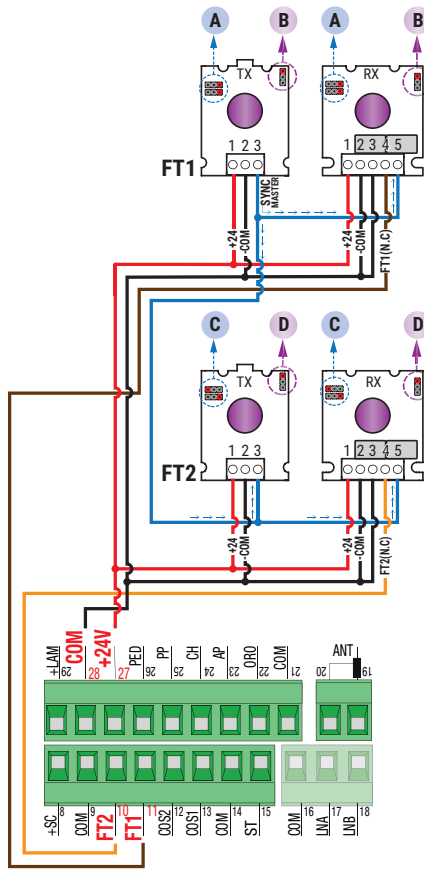
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCROZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE)
CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
 RED = jumper free

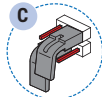
12



JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



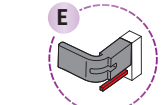
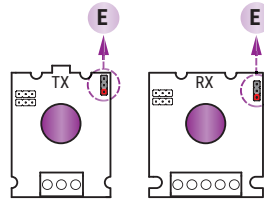
JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*



JUMPER DI SINCROZZAZIONE (PER SLAVE1)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE1)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE1) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE1) OFF*



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
 (NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
 * To perform optical alignment mode
 (NOTE: refer to photocell instructions):



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

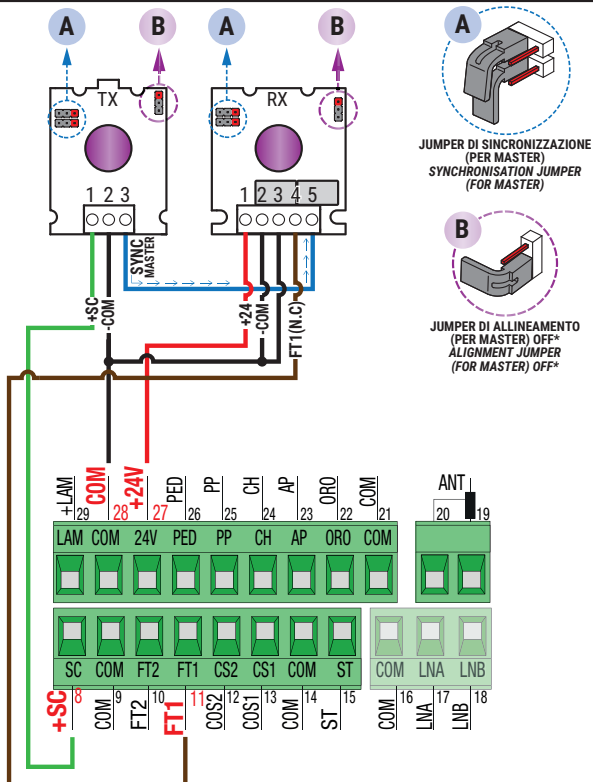
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

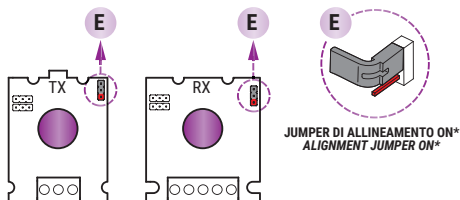


13

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

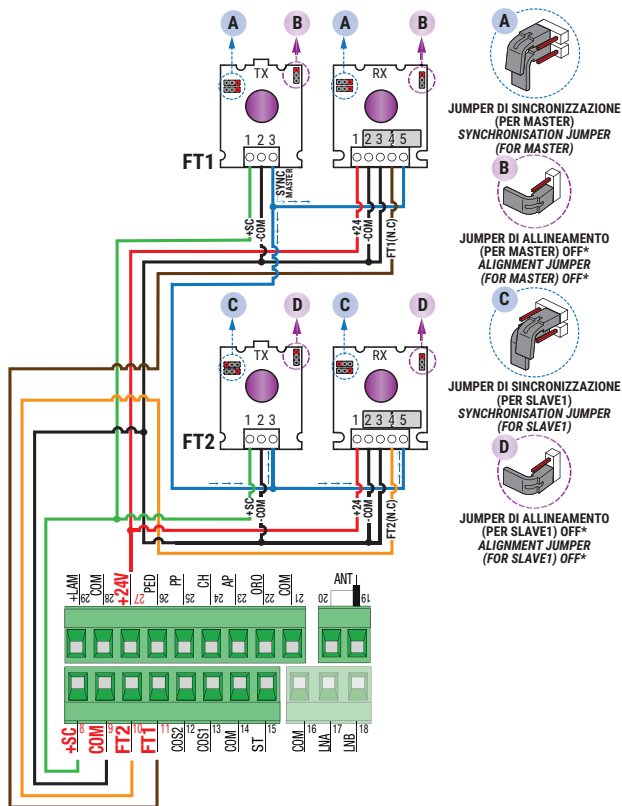
ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

TEST FOTOCELLE · PHOTOCELLS TEST (AB 02)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free



14

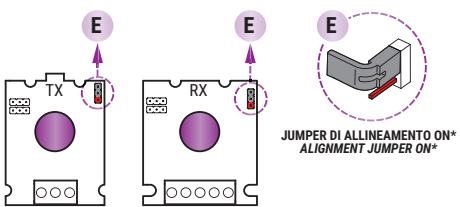
JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER SLAVE)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR SLAVE)

JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER SLAVE) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR SLAVE) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocelle):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocelle sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocelle solamente all'accensione delle fotocelle.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocelle, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocella TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

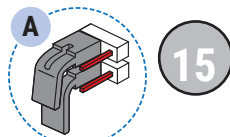
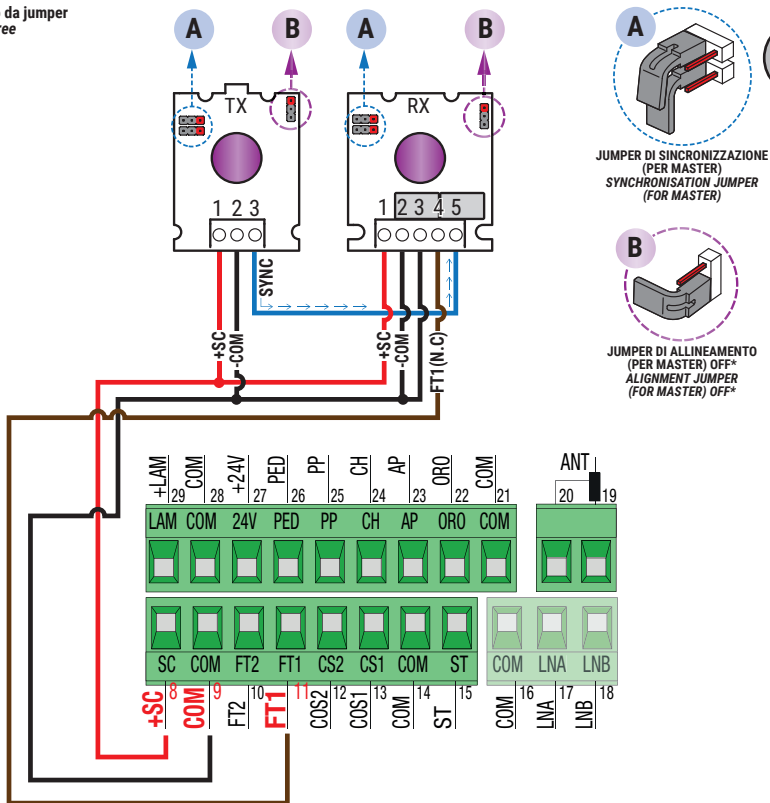
SI RACCOMANDA L'USO DI fotocelle Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

BATTERY SAVING (AB 03)

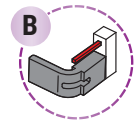
BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

COLLEGAMENTO CON 1 COPPIA FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, SOLO COPPIA MASTER) CONNECTION WITH 1 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIR (NORMAL MODE, MASTER PAIR ONLY)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

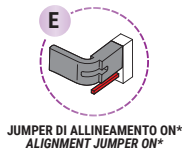
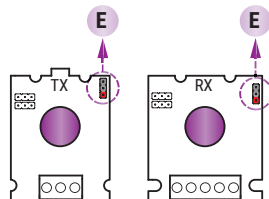


JUMPER DI SINCRONIZZAZIONE (PER MASTER)
SYNCHRONISATION JUMPER (FOR MASTER)



JUMPER DI ALLINEAMENTO (PER MASTER) OFF*
ALIGNMENT JUMPER (FOR MASTER) OFF*

* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



JUMPER DI ALLINEAMENTO ON*
ALIGNMENT JUMPER ON*



ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie **F4ES - F4S** / **RECOMMENDED USE for** Series **F4ES - F4S** photocells

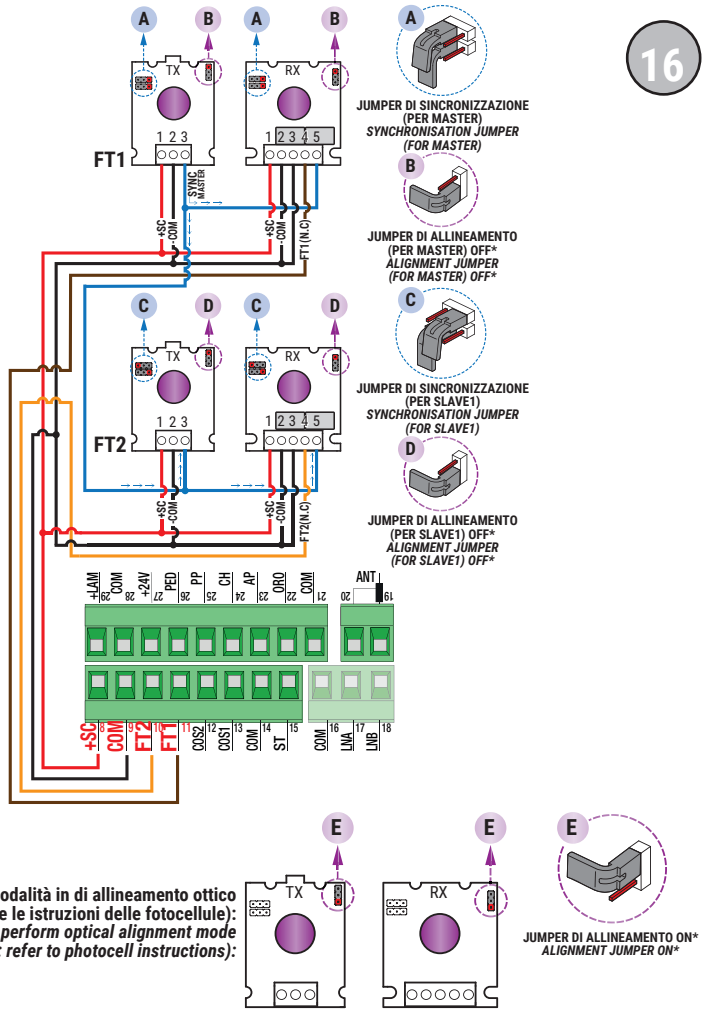
BATTERY SAVING (AB 03)

BATTERY SAVING + TEST FOTOCELLULE · PHOTOCELLS TEST (AB 04)

COLLEGAMENTO CON 2 COPPIE FOTOCELLULE SINCRONIZZATE (MODALITÀ NORMALE, 1 MASTER E 1 SLAVE) CONNECTION WITH 2 SYNCHRONISED PHOTOCELL PAIRS (NORMAL MODE, 1 MASTER AND 1 SLAVE)

ROSSO = libero da jumper
RED = jumper free

16



* Per eseguire la modalità in di allineamento ottico
(NOTA: consultare le istruzioni delle fotocellule):
* To perform optical alignment mode
(NOTE: refer to photocell instructions):



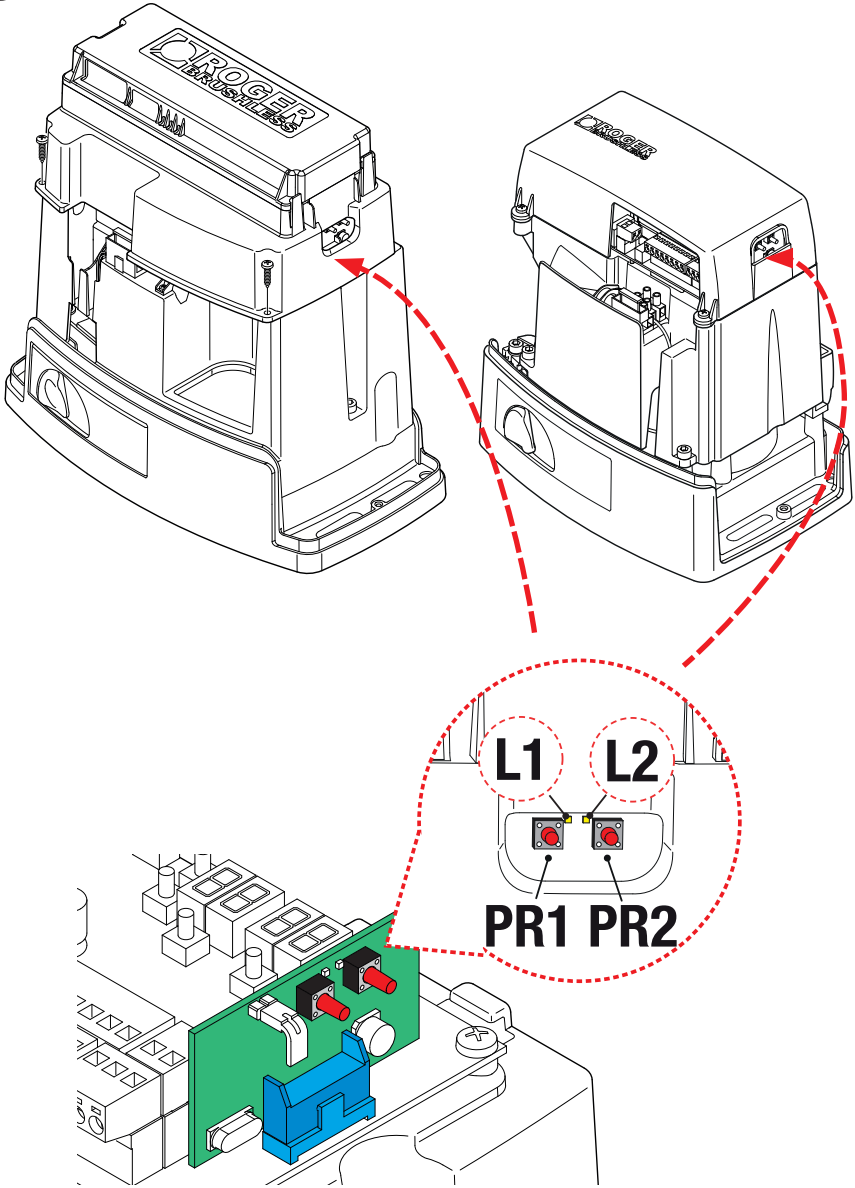
ATTENZIONE! Modificare la posizione dei jumper di sincronizzazione o di allineamento solamente quando le fotocellule sono **NON ALIMENTATE!** La configurazione scelta con i jumper viene memorizzata dalle fotocellule solamente all'accensione delle fotocellule.

Scollegare la morsetteria della centrale che fornisce alimentazione alle fotocellule, oppure togliere completamente la tensione al controller digitale (scollegando, se presenti, anche le batterie di backup) e verificare nella fotocellula TX / RX che il LED rosso di alimentazione sia spento; procedere soltanto ora all'impostazione della configurazione dei jumper.

ATTENTION! Please ensure that the photocell jumpers are only changed with the power to the control panel switched off, including the disconnection of any battery backup. Remove the terminal of the photocell inputs or completely remove the voltage from the digital controller (check that the digital controller is not powered by backup batteries) and check that the TX / RX photocell red power LED is off.

SI RACCOMANDA L' USO DI fotocellule Serie F4ES - F4S / RECOMMENDED USE for Series F4ES - F4S photocells

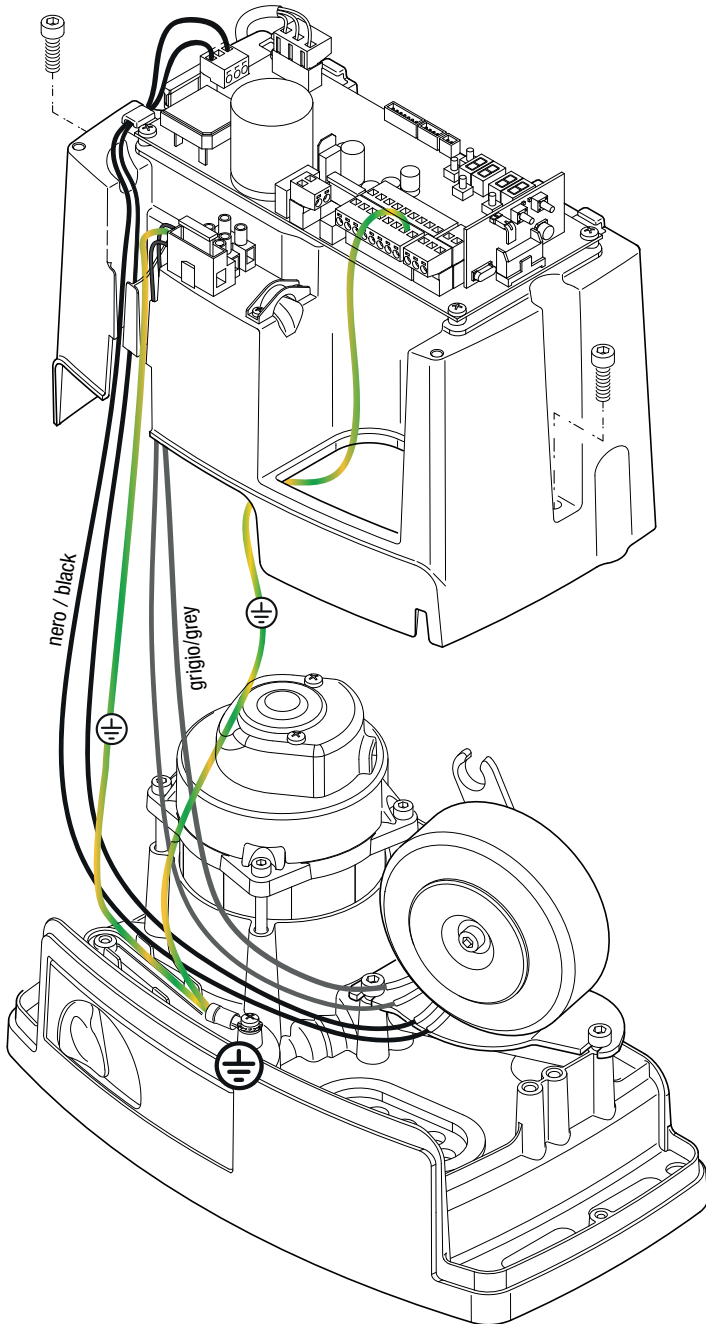
17



PR1/PR2: Canali radio / Radio channels

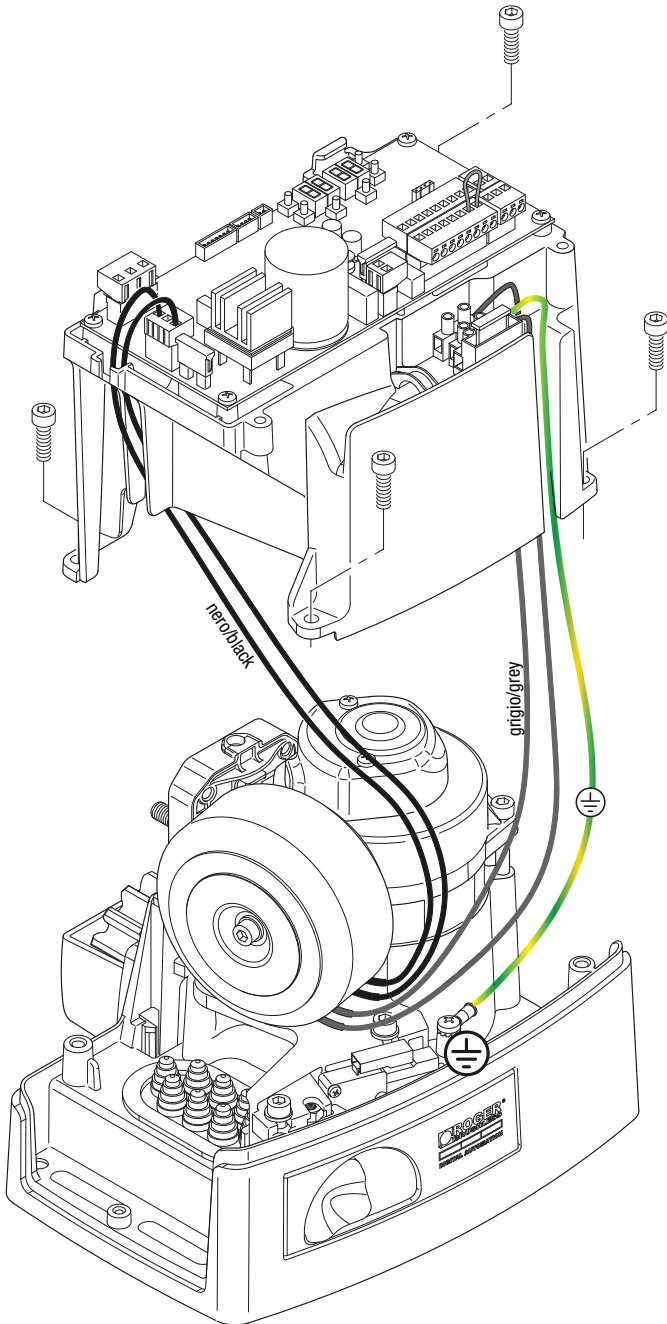
BH30

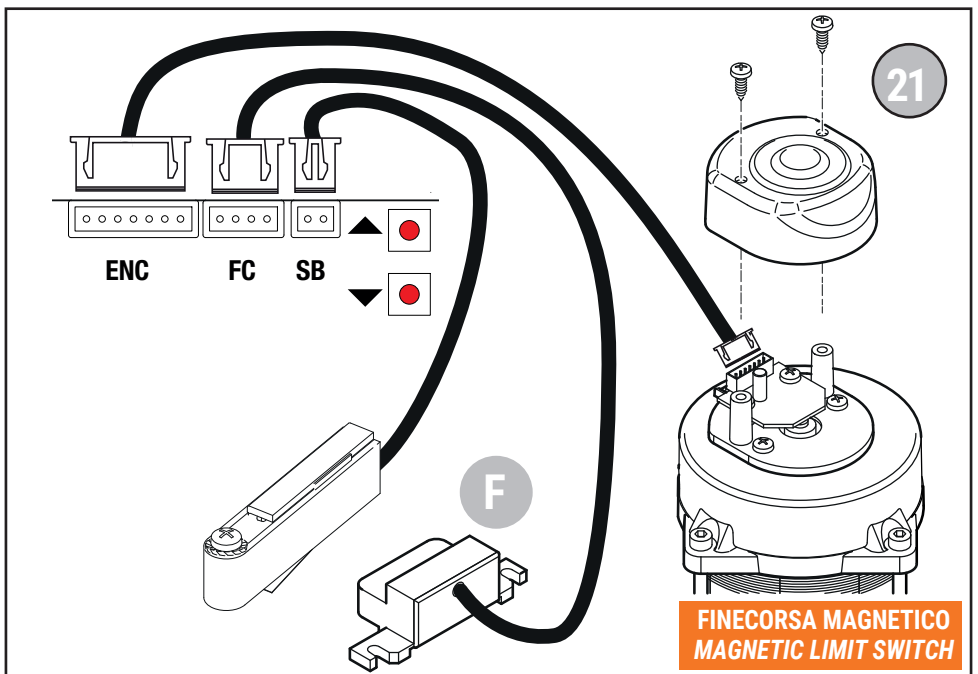
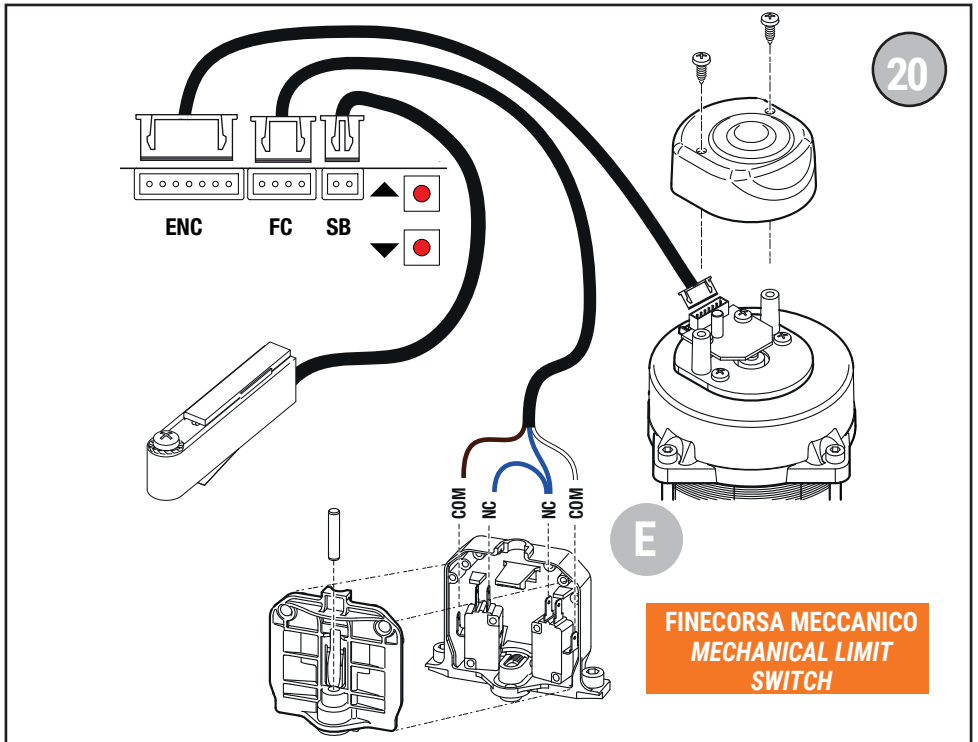
18



BM30










19





1 Symboles

Les symboles et leur signification, présents dans le manuel et sur les étiquettes du produit, sont indiqués ci-dessous.

	Danger général. Information importante de sécurité. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention.
	Danger par tension dangereuse. Il signale des opérations ou des situations où le personnel chargé doit faire beaucoup d'attention à des tensions dangereuses.
	Informations utiles. Il signale des informations utiles pour l'installation.
	Consultation des instructions d'installation et d'utilisation. Il signale l'obligation de consulter le manuel ou le document d'origine, qui doit être accessible pour des utilisations futures et qui ne doit pas être détérioré.
	Point de branchement de la mise à la terre de protection.
	Il indique la plage de températures admissible.
	Courant alternatif (AC)
	Courant continu (DC)
	Symbole pour l'élimination du produit conformément à la directive RAEE.

2 Description produit

La centrale de commande numérique **B70/1DC** utilise le contrôle de puissance moteur en modalité SENSORED, à l'aide d'un encodeur à haute résolution pour gérer les automatismes ROGER Brushless pour un vantail coulissant.

 **Attention à la configuration du paramètre *R I*. Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme.**

ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité dérivant d'une utilisation impropre ou différente de celle pour laquelle l'installation est destinée et indiquée dans le présent manuel.



Il est conseillé d'utiliser les accessoires, les dispositifs de commande et de sécurité ROGER TECHNOLOGY. En particulier, il est recommandé d'installer des photocellules série **F4ES** ou **F4S**.

 **Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation de l'automatisme BH30 ou BM30.**

3 Mises à jour version P2.35

1. Affinement de la procédure de programmation de la course.
2. Optimisation de la gestion des paramètres lorsqu'ils sont modifiés par B74/BCONNECT.
3. Amélioration du critère de gestion du fonctionnement sur batterie, ajustement des seuils de tension de la batterie (par.B5) combinés à l'utilisation de B71/PBX.

4 Caractéristiques techniques produit

	BH30/603 BH30/604	BH30/803 BH30/804	BH30/503/HS BH30/504/HS BH30/603/HS BH30/604/HS	BM30/400	BM30/300/HS	BH30/804/R
TENSION D'ALIMENTATION	230 V~ ± 10% 50 Hz (B70/1DC/115 : 115 V~ ± 10% 60 Hz) ⁽¹⁾					
PUISSANCE MAXIMALE ABSORBÉE	130 W	140 W	140 W	120 W	125 W	140 W
PUISSANCE DE DÉMARRAGE	300 W	450 W	350 W	280 W	320 W	330 W
FUSIBLES	F1 = 15A (ATQ257) Protection de le circuit de puissance des moteur F2 = 2A (ATQ257) Protection d'alimentation des accessoires F3 = T2A (5x20 mm) Protection primaire transformateur					
MOTEURS RACCORDABLES	1					
ALIMENTATION DU MOTEUR	24 V~, avec onduleur auto-protégé					
TYPLOGIE MOTEUR	brushless sinusoïdal (ROGER BRUSHLESS)					
TYPLOGIE CONTRÔLE MOTEUR	à orientation de champ (FOC), sensored					
PUISSANCE NOMINALE MOTEUR	45 W	75 W	120 W	45 W	100 W	110 W
PUISSANCE MAXIMALE MOTEUR	125 W	200 W	350 W	110 W	320 W	330 W
PUISSANCE MAXIMALE CLIGNOTANT	13 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)	25 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)		13 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)	25 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)	
INTERMITTENCE CLIGNOTANT	50%					
PUISSANCE MAXIMALE LUMIÈRE DE COURTOISIE	100 W 230 V~ - 40 W 24 V~/dc (contact pur)					
PUISSANCE LUMIÈRE PORTAIL OUVERTE	3 W (24 V $\overleftrightarrow{---}$)					
PUISSANCE SORTIE ACCESSOIRES	7 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)	10 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)		7 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)	10 W (24V $\overleftrightarrow{---}$)	
TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT	 -20°C  +55°C					
DIMENSIONS PRODUIT	dimensions en mm 200x90x45 Peso: 0,244 kg					



⁽¹⁾ BH30/500/HS/115 - BH30/600/115 - BH30/600/HS/115 - BH30/800/115 - BH30/804/R/115 - BM30/300/HS/115



La somme des absorptions de tous les accessoires branchés ne doit dépasser les données de puissance maximale indiquées dans le tableau. Les données sont garanties UNIQUEMENT avec des accessoires d'origine ROGER TECHNOLOGY. L'utilisation d'accessoires non d'origine peut provoquer des dysfonctionnements. ROGER TECHNOLOGY décline toute responsabilité pour les installations incorrectes ou non conformes. Tous les branchements sont protégés par des fusibles, voir tableau. La lumière de courtoisie nécessite un fusible extérieur.

5 Description des raccordements

Pour accéder au bornier de raccordement des commandes, retirer le couvercle du moteur comme illustré en **figure 1** :

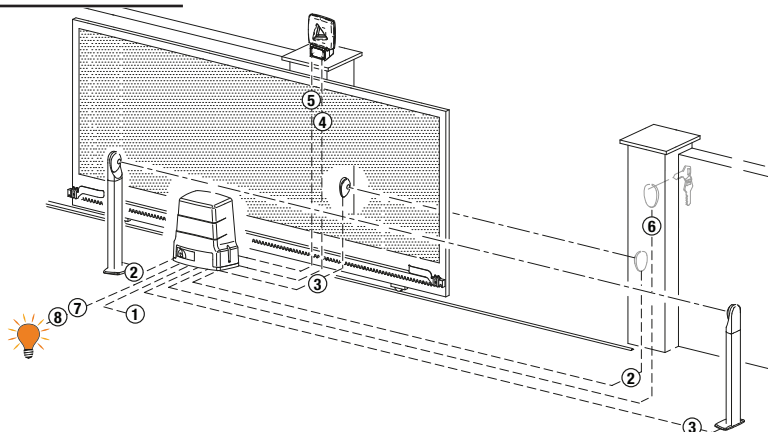
- retirer les deux vis **A** et soulever le couvercle (**B**);
- BH30: déplacer le couvercle vers soi et le soulever (flèche **B**).

Si le chargeur de batteries est installé **B71/BC (seulement BH30)**, consulter la **figure 2** :

- retirer les deux vis **A**;
- déplacer le couvercle vers soi et le soulever (flèche **B**);
- tourner le couvercle de 180° et le poser en face de l'automatisme. **Attention !** Éviter de soulever le couvercle par des mouvements brusques ou par à-coups. Les câblages pourraient s'endommager.

Dans la **figure 3-4** figure le schéma de raccordement de la tension de secteur à la carte de contrôle moteur (**B70/1DC**).

5.1 Installation type



Il incombe à l'installateur de vérifier l'adéquation des câbles par rapport aux dispositifs utilisés dans l'installation et à leurs caractéristiques techniques.

		Câble conseillé
1	Alimentation	Câble à double isolation type H07RN-F 3x1,5 mm ²
2	Cellules photo-électriques - Récepteurs F4ES/F4S	Câble 4x0,5 mm ² (max 20 m)
3	Cellules photo-électriques - Émetteurs F4ES/F4S	Câble 2x0,5 mm ² (max 20 m)
4	Clignotant à LED R92/LED24 - FIFTHY/24 Alimentation 24V $\overline{=}$	Câble 2x1 mm ² (max 10 m)
5	Antenna	Câble 50 Ohm RG58 (max 10 m)
6	Selecteur a cle R85/60	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m)
	Clavier à code numérique H85/TTD - H85/TDS (branchement à H85/DEC - H85/DEC2)	Câble 2x0,5 mm ² (max 30 m)
	H85/DEC - H85/DEC2 (branchement à la centrale)	Câble 3x0,5 mm ² (max 20 m) Le nombre de conducteurs augmente lorsque plus d'un contact de sortie est utilisé sur H85/DEC - H85/DEC2 .
7	Lumière portail ouverte Alimentation 24V $\overline{=}$ 3W max	Câble 2x0,5 mm ² (max 20 m)
8	Lumière de courtoisie (contact pur) Alimentation 230 V \sim (100 W max)	Câble 2x1 mm ² (max 20 m)



CONSEILS: En cas d'installations existantes, nous conseillons de contrôler la section et les conditions (bon état) des câbles.

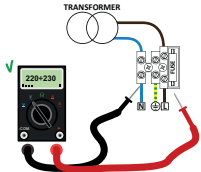
5.2 Raccordements électriques

Prévoir sur le réseau d'alimentation un interrupteur ou un dispositif de coupure omnipolaire avec distance d'ouverture des contacts égale ou supérieure à 3 mm; placer le sectionneur sur OFF et débrancher les éventuelles batteries tampon avant de réaliser toute opération de nettoyage ou d'entretien.

Vérifier qu'un disjoncteur différentiel avec un seuil de 0,03 A et une protection contre la surintensité adéquats sont installés en amont de l'installation électrique, selon les règles de la bonne technique et conformément aux normes en vigueur.

Pour l'alimentation, utiliser un câble électrique du type H07RN-F 3G1,5 et le brancher aux bornes L (marron), N (bleu), (⊕) (jaune/vert), présentes à l'intérieur de l'automatisme.

Dégainer le câble d'alimentation uniquement au niveau de la borne (voir réf. D fig. 3-7) et le bloquer à l'aide du serre-câble. Vérifier à l'aide d'un voltmètre la tension en volt sur le branchement de l'alimentation primaire.



Pour le bon fonctionnement des automatisations brushless, la tension d'alimentation de réseau primaire doit être de :

- 230 V ~ ±10 % pour centrale B70/1DC.

- 115 V ~ ±10 % pour centrale B70/1DC/115.

Si la tension relevée ne satisfait pas aux données indiquées ci-dessus ou n'est pas stable, l'automatisme NE PEUT PAS fonctionner de manière efficace.

i Les branchements au réseau de distribution électrique et à d'éventuels conducteurs supplémentaires à basse tension, dans le tronçon extérieur au tableau électrique, doivent avoir lieu sur un parcours indépendant et séparés des branchements aux dispositifs de commande et de sécurité (SELV = Safety Extra Low Voltage). Vérifier si les conducteurs de l'alimentation de réseau et les conducteurs des accessoires (24 V) sont séparés. Les câbles doivent être à double isolement, les dégainer à proximité des bornes de raccordement correspondantes et les bloquer à l'aide de colliers non fournis par ROGER TECHNOLOGY.

	DESCRIPTION
	Branchement à l'alimentation de réseau. 230V ~ ±10%, fusible 5x20 T2A.
POWER IN 5 + - 4	Entrée alimentation du transformateur (ou du chargeur de batteries B71/BC - uniquement pour BH30 - le cas échéant, fig. 2). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION ! Avec carte chargée batterie branchée, faire très attention aux polarités (voir fig. 2).
X-Y-Z 	Raccordement au moteur ROGER brushless. Branchement B72/BRAKE - B72/BRCL pour versions BH30 High Speed (fig. 5) et BM30 High Speed (fig. 8). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY. Attention ! Si les fils du moteur se débranchent du bornier, après les avoir rebranchés, effectuer un apprentissage de la course, voir chapitre 10.

6 Commandes et accessoires















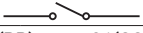
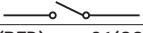
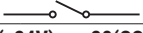
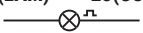
Si elles ne sont pas installées, les sécurités avec contact N.F. doivent être shuntées aux bornes COM ou désactivées par modification des paramètres 50, 51, 53, 54, 73 et 74.

LÉGENDE :

N.A. (Normalement ouvert).

N.C. (Normalement fermé).

CONTACT	DESCRIPTION
6  7(COR)	Sortie pour raccordement à la lumière de courtoisie (contact pur) 230 V~ 100 W - 24 V~/dc 40 W. REMARQUE : Prévoir un fusible de protection.
6  7(COR)	Contact pur de signalisation de : <ul style="list-style-type: none"> • portail déverrouillé/anomalie dans l'alimentation par batterie (batterie faible) ; • portail complètement ouvert/portail complètement fermé (fig. 10). • Le mode de fonctionnement de la sortie COR est géré par le paramètre 20. Le niveau de tension de la batterie peut être réglé au paramètre 85.
8(+SC)  9(COM)	Raccordement voyant portail ouverte 24V== 3 W. Le fonctionnement du voyant est réglé par le paramètre 88.
8(+SC)  9(COM)	Raccordement test photocellules et/ou économie batterie (fig. 13-14-15-16). Il est possible de raccorder l'alimentation des émetteurs (TX) des photocellules. Régler le paramètre 8802 pour activer la fonction de test. La centrale à chaque commande reçue éteint et allume les photocellules pour vérifier que le changement d'état du contact a bien eu lieu. Il est en outre possible de brancher l'alimentation de tous les dispositifs extérieurs pour réduire la consommation des batteries (le cas échéant). Régler 8803 ou 8804. ATTENTION ! En cas d'utilisation du contact 8(SC) pour l'essai cellules photoélectriques ou le fonctionnement économie batterie, il n'est plus possible de relier un voyant portail ouvert.
10(FT2)  28(COM)	Entrée (N.F.) pour raccordement photocellules FT2 (fig. 11-12-13-14-15-16). Les photocellules FT2 sont configurées en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 5300. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en ouverture. - 5400. La cellule photoélectrique FT2 est désactivée en fermeture. - 5501. Si la cellule photoélectrique FT2 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 28(COM) - 10(FT2) ou paramétrer les paramètres 5300 et 5400. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série F4ES ou F4S.
11(FT1)  28(COM)	Entrée (N.F.) pour raccordement photocellules FT1 (fig. 11-12-13-14-15-16). Les photocellules FT1 sont configurées en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 5000. La photocellule intervient uniquement en fermeture. En ouverture elle est ignorée. - 5102. Pendant la fermeture, l'intervention de la photocellule provoque l'inversion du mouvement. - 5201. Si la cellule photoélectrique FT1 est obturée, le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture. Si les photocellules ne sont pas installées, shunter les bornes 28(COM) - 11(FT1) ou paramétrer les paramètres 5000 et 5102. ATTENTION ! Il est recommandé d'utiliser les photocellules série F4ES ou F4S.
12(COS2)  14(COM)	Entrée (N.F. ou 8 kOhm) pour raccordement bord sensible. Le bord sensible est configuré en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 7400. Le bord sensible COS2 (contact NF) est désactivé. Si le bord sensible n'est pas installé, shunter les bornes 12(COS2) - 14(COM) ou régler le paramètre 7400.
13(COS1)  14(COM)	Entrée (N.F. ou 8 kOhm) pour raccordement bord sensible COS1. Le bord sensible est configuré en usine avec les paramétrages suivants : <ul style="list-style-type: none"> - 7300. Le bord sensible COS1 (contact NF) est désactivé. Si le bord sensible n'est pas installé, shunter les bornes 13(COS1) - 14(COM) ou régler le paramètre 7300.
15(ST)  14(COM)	Entrée commande d'arrêt (N.F.). L'ouverture du contact de sécurité provoque l'arrêt du mouvement. REMARQUE : Le contact est shunté en usine par ROGER TECHNOLOGY.
20  19(ANT)	Branchement antenne pour récepteur radio à prise. En cas d'antenne extérieure, utiliser un câble RG58; longueur maximale conseillée : 10 m. REMARQUE : éviter de faire des jonctions sur le câble.
22(ORO)  21(COM)	Entrée contact temporisé horloge (N.A.). Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte. Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme. Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre 80.

CONTACT	DESCRIPTION	
23(AP) 21(COM) 	Entrée commande d'ouverture (N.A.). ATTENTION : l'activation persistante de la commande d'ouverture ne permet pas la fermeture automatique ; le comptage du temps de fermeture automatique reprend au relâchement de la commande d'ouverture.	
24(CH) 21(COM) 	Entrée commande de fermeture (N.O.).	
25(PP) 21(COM) 	Entrée commande pas-à-pas (N.O.). Le fonctionnement de la commande est réglé par le paramètre R4 .	
26(PED) 21(COM) 	Entrée commande d'ouverture partielle (N.A.). Réglée en usine à 50% de l'ouverture totale.	
27(+24V) 28(COM)	Alimentation pour dispositifs extérieurs. Voir caractéristiques techniques. Branchement alimentation B72/BRCL (B72/BRAKE) pour versions BH30 High Speed (fig. 5), BH30 Réversible (fig. 6) et BM30 High Speed (fig. 8).	
29(LAM) 28(COM) 	Raccordement clignotant (24V--- - intermittence 50%). Il est possible de sélectionner les paramétrages de préclignotement du paramètre R5 et les modalités d'intermittence du paramètre 7B .	
ENC	Connecteur pour raccordement à l'encodeur installé sur le moteur. ATTENTION ! Débrancher et brancher le câble de l'encodeur uniquement en absence d'alimentation. En cas de remplacement de l'encodeur, répéter la procédure d'apprentissage. REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.	
FC	Connecteur (contacts NC) pour le branchement de fin de course mécanique (voir figure 20 - détail E) ou magnétique (voir figure 21 - détail F). Après l'activation du fin de course, le portail s'arrête. Régler les fins de course de manière à ce que, après l'activation, le portail s'arrête un peu avant la butée mécanique d'arrêt. ATTENTION : répéter la procédure d'apprentissage à chaque modification de réglage des fins de course. REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.	
SB	Connecteur (NC) pour le branchement du contact de déverrouillage. Si l'on ouvre la poignée de déverrouillage du moteur, le portail s'arrête et n'accepte pas les commandes. Quand la poignée de déverrouillage est refermée et la clé est en position de fermeture, si le portail se trouve en position intermédiaire, la centrale lance la procédure de récupération de position (voir chapitre 19). REMARQUE : Le câblage est réalisé en usine par ROGER TECHNOLOGY.	
RECEIVER CARD	Connecteur pour récepteur radio à prise. La centrale a deux fonctions de commande à distance paramétrées en usine via radio : <ul style="list-style-type: none"> • PR1 - commande de pas-à-pas (modifiable par le paramètre 7E). • PR2 - commande de ouverture partielle (modifiable par le paramètre 77). Les boutons de programmation PR1 et PR2 sont accessibles également à couvercle fermé (voir figure 17).	
WIFI	Connecteur pour le dispositif IP WiFi B74/BCONNECT. Ce dispositif IP permet, à l'aide de n'importe quel navigateur internet, la gestion complète du panneau de contrôle à la fois à proximité (connexion point à point) et via le cloud (connexion à distance).	
Serie BH30	CHARGEUR DE BATTERIES B71/BC	À défaut de tension de réseau, la centrale est alimentée par les batteries, l'écran affiche bAtE et le flash clignotant s'active par intermittence, jusqu'au rétablissement de la ligne ou jusqu'à ce que la tension des batteries descende sous le seuil de sécurité. L'écran affiche bAtD (Batterie faible) et la centrale n'accepte aucune commande. ATTENTION ! pour garantir la recharge, les batteries doivent toujours être branchées à la centrale électronique. Contrôler périodiquement, au moins tous les 6 mois, l'efficacité des batteries.
	2x12V--- 1,2 Ah. OU 2x12V--- 4,5 Ah	Deux kits de batteries sont disponibles : <ul style="list-style-type: none"> • 2 batteries de 12V--- 1,2 Ah à installer à bord de l'automatisme. • 2 batteries de 12V--- 4,5 Ah à installer dans un boîtier extérieur. Pour plus d'informations, consulter le manuel d'installation du chargeur de batteries B71/BC . ATTENTION : il est recommandé d'utiliser des batteries du type AGM .

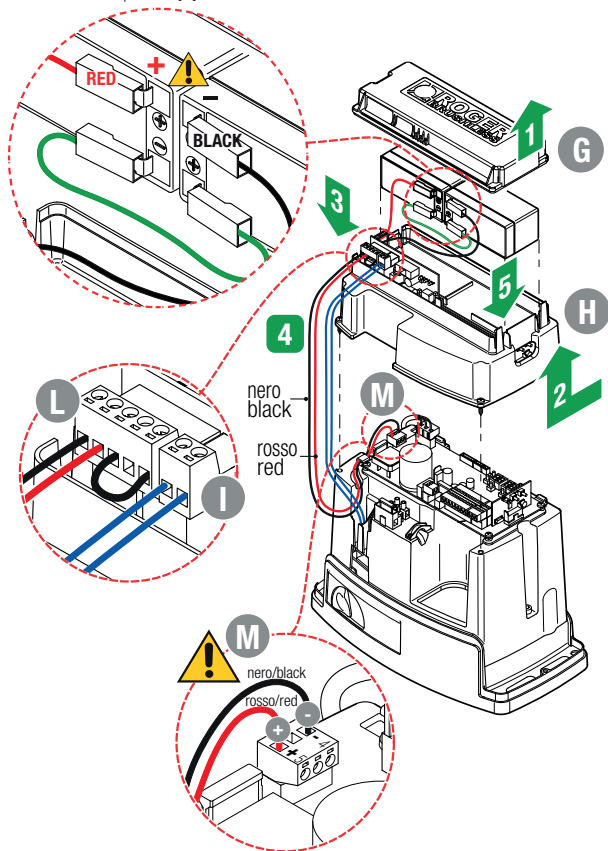
CONTACT

DESCRIPTION

**CHARGEUR DE
BATTERIES
B71/BC
2x12V $\overline{\text{---}}$
1,2 Ah.**

Pour installer le chargeur de batteries et les batteries 12V $\overline{\text{---}}$ 1,2 Ah :

- Retirer le couvercle supérieur **G**.
- Retirer le couvercle **H**.
- Introduire la carte du chargeur de batteries **B71/BC** dans le logement prévu à cet effet.
- Débrancher les câbles provenant du transformateur, de la borne **POWER IN** de la centrale, et les brancher à la borne **I** du chargeur de batteries.
- Brancher les câbles rouge-noir du câblage **L** fourni avec la batterie, à la borne **POWER IN** **M** de la centrale.
- Fermer le couvercle **H** et le fixer avec les vis.
- Placer les batteries de 12V $\overline{\text{---}}$ 1,2 Ah dans le logement prévu à cet effet, en veillant à la polarité.
- Fermer le couvercle supérieur **G**.



Pour réduire la consommation des batteries, il est possible de brancher le positif à l'alimentation des émetteurs des cellules photoélectriques à la borne **SC** (voir fig. 13-14-15-16). Régler **AB03** ou **AB04**. Dans ce cas, quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale coupe l'alimentation sur les dispositifs.

7 Touches fonction et écran

TOUCHE	DESCRIPTION
UP ▲	Paramètre suivant
DOWN ▼	Paramètre précédent
+	Augmentation de 1 de la valeur du paramètre
-	Diminution de 1 de la valeur du paramètre
PROG	Programmation de la course
TEST	Activation modalité TEST

- Appuyer sur les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ pour afficher le paramètre à modifier.
- Avec les touches + et - modifier la valeur du paramètre. La valeur commence à clignoter.
- Maintenir la touche + ou la touche - enfoncées pour activer le défilement rapide des valeurs, en permettant une variation plus rapide.
- Pour sauvegarder la valeur paramétrée, attendre quelques secondes ou se déplacer sur un autre paramètre avec les touches UP ▲ ou DOWN ▼. L'écran clignote rapidement pour indiquer la sauvegarde du nouveau paramètre.
- La modification de valeurs n'est possible que lorsque le moteur est à l'arrêt. La consultation des paramètres est toujours possible.

8 Allumage ou mise en service

Alimenter la centrale de commande.

Sur l'écran s'affiche pour un temps limité la version du firmware de la centrale.

Version installée P2.35.



Immédiatement après:

- Pour une centrale montée sur un automatisme (ou fournie avec un automatisme) : l'afficheur indique le mode de contrôle et de sécurité (chapitre 9).
- Pour une centrale achetée comme pièce de rechange : l'écran affiche "P2.35" et demande la programmation initiale de la course (chapitre 10).

Dans les deux cas, **l'exécution de la programmation de la course est obligatoire** pour mémoriser sur l'unité de contrôle:

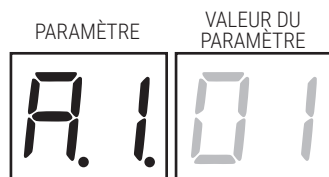
- les paramètres nécessaires à la commande du moteur
- la longueur de la course

ATTENTION!

L'absence de programmation de la course peut entraîner de graves dysfonctionnements.

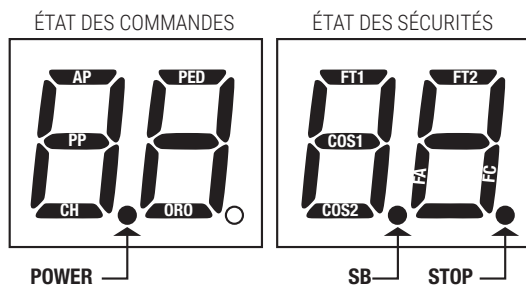
9 Modalités fonctionnement écran

9.1 Modalités affichage des paramètres



Pour les descriptions détaillées des paramètres consulter les chapitres 12.

9.2 Modalité d'affichage d'état commandes et sécurités



ÉTAT DES COMMANDES:

Les indications des commandes sont normalement ÉTEINTES.

Elles S'ALLUMENT à la réception d'une commande (exemple : quand est donnée une commande de pas-à-pas le segment PP s'allume).

SEGMENTS	COMMANDE
AP	ouvre
PP	pas-à-pas
CH	ferme
PED	ouverture partielle
ORO	horloge

ÉTAT DES SÉCURITÉS:

Les indications des sécurités sont normalement ALLUMÉES.

Si elles sont ÉTEINTES, cela signifie qu'elles sont en alarme ou non raccordées.

Si elles CLIGNOTENT, cela signifie qu'elles sont désactivées par leur paramètre.

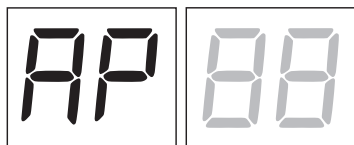
SEGMENTS	SÉCURITÉS
FT1	photocellules FT1
FT2	photocellules FT2
COS1	bord sensible COS1
COS2	bord sensible COS2
FA	Fin de course d'ouverture
FC	Fin de course de fermeture
SB	Poignée de déverrouillage ouverte

9.3 Modalité TEST

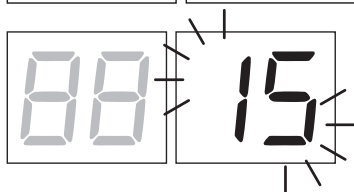
La modalité de TEST permet de vérifier visuellement l'activation des commandes et des sécurités.

La modalité s'active avec la touche TEST lorsque l'automatisme est à l'arrêt. Si le portail est en mouvement, la touche TEST provoque un ARRÊT. La pression successive active la modalité de TEST.

Le flash clignotant et le témoin de portail ouvert s'allument pendant une seconde, à chaque activation de commande ou de sécurité.



L'écran affiche à gauche l'état des commandes UNIQUEMENT si elles sont actives, pendant 5 s (AP, CH, PP, PE, OR). Par exemple, si l'ouverture est activée, l'écran affiche AP.



L'écran affiche à droite l'état des sécurités/entrées. Le numéro de la borne de la sécurité en alarme clignote.

Quand le portail est complètement ouverte ou complètement fermée, l'écran affiche *FR* ou *FC*, ceci indique que le portail se trouve sur le fin de course d'ouverture *FR* ou sur le fin de course de fermeture *FC*.

Exemple : contact d'ARRÊT en alarme.

00	Aucune sécurité en alarme et aucun fin de course activé
5b (Sb)	Poignée de déverrouillage ou verrouillage ouverte. Si un interrupteur STOP n'est pas présent, ponter le contact.
15	Le contact d'ARRÊT (N.F.) est ouvert. Si un interrupteur STOP n'est pas présent, ponter le contact.
13	Le contact COS1 (N.F.) du bord sensible est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de bord sensible, le désactiver 73 00.
12	Le contact COS2 (N.F.) du bord sensible est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de bord sensible, le désactiver 74 00.
11	Le contact FT1 (N.C.) de la photocellule est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de photocellule, la désactiver 50 00.
10	Le contact FT2 (N.C.) de la photocellule est ouvert. Vérifier le branchement. À défaut de photocellule, la désactiver 53 00.
FE	Erreur des deux fins de course. Vérifier les branchements et le réglage des fins de course.
FR	Si le portail est ouvert, il relève le fin de course d'ouverture.
FC	Si le portail est fermé, il relève le fin de course de fermeture.

REMARQUE : Si un ou plusieurs contacts sont ouverts, le portail ne s'ouvre pas et/ou ne se ferme pas, à l'exception de la signalisation des fins de course affichée sur l'écran, sans empêcher le fonctionnement normal du portail.

S'il y a plusieurs sécurités en alarme, une fois résolu le problème de la première, l'alarme de la deuxième apparaît et ainsi de suite.

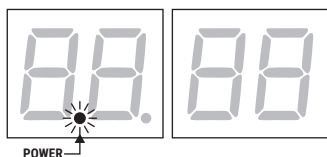
Pour interrompre la modalité de test, appuyer de nouveau sur la touche TEST.

Après 10 s d'inactivité, l'écran affiche de nouveau l'état des commandes et sécurités.

9.4 Modalité Stand By

La modalité s'active après 30 min d'inactivité. La led POWER clignote lentement.

Pour réactiver la centrale appuyer sur l'une des touches UP ▲, DOWN ▼, +, -.



REMARQUE : si un mot de passe de protection a été débloqué (uniquement s'il est actif) pour intervenir sur les réglages des paramètres, en mode Stand By le mot de passe se réactive automatiquement.




10 Apprentissage de la course

i Pour un bon fonctionnement, exécuter l'apprentissage de la course.

10.1 Avant de procéder

1. Sélectionner le modèle d'automatisme installé avec le paramètre *A 1*.

LÉGENDE:  **HIGH SPEED MOTEUR**  **RÉVERSIBLE MOTEUR**

SÉLECTION	MODÈLE	TYPE MOTEUR	CONFIGURATIONS
<i>A 1 01</i>	BH30/603 BH30/604	/	600kg IRRÉVERSIBLE
<i>A 1 02</i>	BH30/803 BH30/804	/	1000kg IRRÉVERSIBLE
<i>A 1 03</i>	BH30/503/HS BH30/504/HS BH30/603/HS BH30/604/HS		600kg IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED (voir chapitre 13 "Paramètres spéciaux pour moteur High Speed).
<i>A 1 04</i>	BM30/400	/	500kg IRRÉVERSIBLE
<i>A 1 05</i>	BM30/300/HS		400kg IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED (voir chapitre 13 "Paramètres spéciaux pour moteur High Speed).
<i>A 1 06</i>	BH30/804/R		800kg RÉVERSIBLE (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour moteur Réversible).

2. Sélectionner la position du moteur par rapport à l'embrasure avec le paramètre *7 1*. Le paramètre est configuré en usine à moteur installé à droite par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur.

OUVERTURE À GAUCHE 



OUVERTURE À DROITE 



3. Régler les fins de course (mécanique ou magnétique) de manière à ce que, après l'activation, le portail s'arrête un peu avant la butée mécanique d'arrêt.

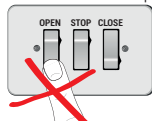
FINS DE COURSE EN FERMETURE 



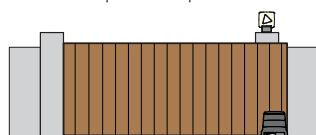
FINS DE COURSE EN OUVERTURE 



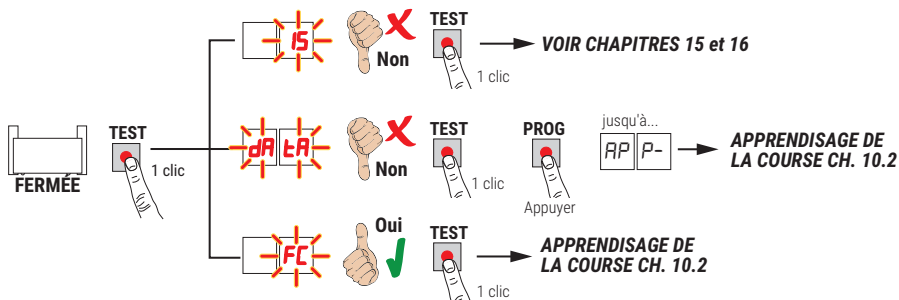
4. Vérifier de ne pas avoir activé la fonction homme présent (*A7 00*).



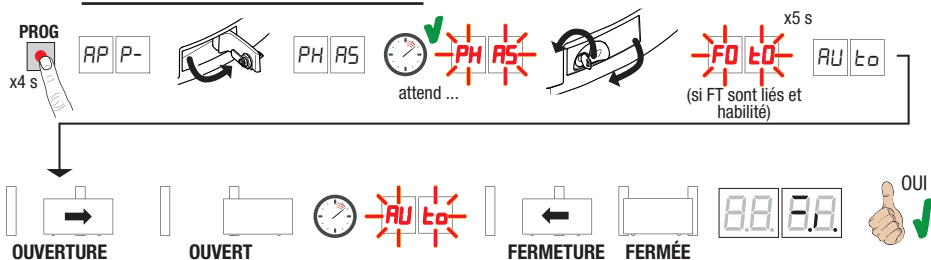
5. Placer le portail en position de fermeture.



6. Appuyer sur la touche **TEST** (voir modalité TEST au chapitre 9) et vérifier l'état des commandes et des sécurités. Si les sécurités ne sont pas installées, shunter le contact ou les désactiver avec le paramètre correspondant (*50*, *5 1*, *53*, *54*, *73* et *74*).



10.2 Procédure d'apprentissage



- Appuyer sur la touche **PROG** pendant 4 s, sur l'écran s'affiche **AP P-**.
 - Ouvrir la poignée de déverrouillage, après quelques secondes **PH RS** apparaît sur l'écran. La centrale lance une procédure de réglage. Au cours de cette phase, les paramètres de fonctionnement du moteur sont calculés.
 - Si le réglage du moteur est allé à bon port, **PH RS** clignote à l'écran.
 - Fermer la poignée de déverrouillage. À ce stade, la procédure d'apprentissage commence.
 - **FO EO** s'affiche à l'écran (seulement si le paramètre **SD, S 1, S3, S4** sont habilités). S'éloigner du faisceau des cellules photoélectriques dans les 5 s pour ne pas interrompre la procédure.
 - Sur l'écran s'affiche **AU EO** et le portail démarre une manœuvre en ouverture à faible vitesse.
 - Dès que le fin de course d'ouverture est atteint, le portail s'arrête brièvement. Sur l'écran **AU EO** clignote.
 - Le portail se referme jusqu'à atteindre le fin de course de fermeture.
- Si la procédure d'apprentissage est terminée correctement, l'écran entre en modalité d'affichage commandes et sécurités.

Si l'écran affiche les messages suivants d'erreur, répéter la procédure d'apprentissage :

- **no PH**: procédure de réglage échouée.
- **AP PE**: erreur d'apprentissage. Appuyer sur la touche **TEST** pour annuler l'erreur et vérifier la sécurité en alarme.
- **AP PL**: erreur de longueur course. Appuyer sur la touche **TEST** pour annuler l'erreur et s'assurer que la vantail soit entièrement fermée.

ATTENTION : Si la procédure d'apprentissage a réussi **MAIS** que l'espace laissé entre l'ouvrant (arrêté au fin de course) et la butée mécanique n'est pas celui souhaité, déplacer le fin de course et **RÉPÉTER LA PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE**. S'assurer qu'il reste **AU MOINS 3** centimètres entre le point d'arrêt de l'ouvrant et la butée mécanique.

i Pour davantage d'informations, voir le chapitre 16 « **Signalisation des alarmes et des anomalies** ».

11 Indice des paramètres

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
A1	voir chap. 10	Sélection du modèle d'automatisme	128
A2	00	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	128
A3	00	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	128
A4	00	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	128
A5	00	Préclignotement	128
A6	00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)	129
A7	00	Activation fonction homme présent	129
A8	00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"	129
11	04	Réglage du ralentissement en ouverture (et fermeture pour BH30/603 - BH30/604 - BH30/803 - BH30/804 - BM30/400)	129
12 	04	Réglage du ralentissement en fermeture (seulement pour High Speed et Réversible)	129
13	05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course d'ouverture à vitesse constante	129
14	05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course de fermeture à vitesse constante	129
15	50	Réglage de l'ouverture partielle (%)	129
16	10	Réglage du temps de fermeture automatique après une ouverture partielle	129
20	00	Mode de fonctionnement sortie COR	129
21	30	Réglage du temps de fermeture automatique	130
22	00	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique	130
27	03	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement)	130
30	05	Réglage couple moteur	130
31	15	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles	130
33	04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture (et fermeture pour BH30/603 - BH30/604 - BH30/803 - BH30/804 - BM30/400)	130
34 	04	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture (seulement pour seulement pour High Speed et Réversible)	130
36	00	Activation du couple maximal d'aide au démarrage	130
37	00	Réglage du couple moteur durant la phase de récupération de position	131
40	05	Réglage vitesse en ouverture (et fermeture pour BH30/603 - BH30/604 - BH30/803 - BH30/804 - BM30/400)	131
4 	05	Réglage vitesse en fermeture (seulement pour (seulement pour High Speed et Réversible)	131
42	03	Réglage de la vitesse d'approche constante en fin de manoeuvre	131
49	01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)	131
50	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)	131
51	02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)	131
52	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée	131
53	00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)	132

PARAM.	VALEURS STANDARD	DESCRIPTION	PAGE
54	00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)	132
55	01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT2) avec portail fermée	132
56	00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2)	132
65	05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur	132
71	01	Sélection de la position d'installation du moteur par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur	132
73	00	Configuration bord sensible COS1	132
74	00	Configuration bord sensible COS2	132
76	00	Configuration 1er canal radio (PR1)	133
77	01	Configuration 2° canal radio (PR2)	133
78	00	Configuration intermittence clignotant	133
79	60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie	133
80	00	Configuration contact horloge	133
81	00	Activation de la fermeture/ouverture garantie	133
82	03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti	134
85	00	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie	134
86	00	Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie	134
87	00	Sélection du type de batterie et réduction des consommations	134
90	00	Restauration valeurs standard d'usine	134
n0	01	Version HW	135
n1	23	Année de production	135
n2	45	Semaine de production	135
n3	67	Numéro de série	135
n4	89		135
n5	01		135
n6	23	Version FW	135
o7	01	Affichage compteur manœuvres	135
o0	23		135
o1	45		135
h0	01	Affichage compteur heures manoeuvre	135
h1	23		135
d0	01	Affichage compteur jours d'allumage de la centrale	135
d1	23		135
P1	00	Mot de passe	135
P2	00		135
P3	00		135
P4	00		135
CP	00	Changement mot de passe	135

12 Menu paramètres

PARAMÈTRE VALEUR DU PARAMÈTRE



PARAMÈTRE	VALEUR DU PARAMÈTRE	
A1	01	
R101	Sélection du modèle d'automatisme ATTENTION ! Une mauvaise configuration peut provoquer des erreurs de fonctionnement de l'automatisme. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.	
01	BH30/603 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 600 kg max. BH30/604 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 600 kg max.	
02	BH30/803 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 1000 kg max. BH30/804 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 1000 kg max.	
03	BH30/503/HS - BH30/504/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED pour vantail de 600 kg max BH30/603/HS - BH30/604/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED pour vantail de 600 kg max (voir chapitre 13 "Paramètres spéciaux pour High Speed").	
04	BM30/400 - Moteur IRRÉVERSIBLE pour vantail de 500 kg max.	
05	BM30/300/HS - Moteur IRRÉVERSIBLE HIGH SPEED pour vantail de 400 kg max (voir chapitre 13 "Paramètres spéciaux pour High Speed").	
06	BH30/804/R - Moteur RÉVERSIBLE pour vantail de 800 kg max (voir chapitre 14 "Paramètres spéciaux pour moteur RÉVERSIBLE").	
R200	Refermeture automatique après le temps de pause (à partir de le portail complètement ouverte)	
00	Désactivée.	
01-15	De 1 à 15 nombre d'essais de refermeture après l'intervention de la photocellule. Quand le nombre d'essais paramétré est expiré, le portail reste ouverte.	
99	Le portail essaie de se fermer de façon illimitée.	
R300	Refermeture automatique après interruption d'alimentation de secteur (black-out)	
00	Désactivée. Au retour de l'alimentation de secteur, le portail NE se ferme PAS.	
01	Activée. Si le portail N'EST PAS complètement ouverte, au retour de l'alimentation de secteur, elle se ferme après un préclignotement de 5 s (indépendamment de la valeur paramétrée au paramètre R5). La refermeture est effectuée en modalité "récupération position" (voir chapitre 19).	
R400	Sélection fonctionnement commande pas-à-pas (PP)	
00	Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre-stop-ferme...	
01	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique se renouvelle si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (R200), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R201 .	
02	Copropriété : le portail s'ouvre et se referme après le temps paramétré de fermeture automatique. Le temps de fermeture automatique NE se renouvelle PAS si une nouvelle commande pas-à-pas arrive. Pendant l'ouverture la commande pas-à-pas est ignorée. Ceci permet à le portail de s'ouvrir complètement en évitant la fermeture non souhaitée. Si la refermeture automatique est désactivée (R200), la fonction copropriété active en automatique un essai de refermeture R201 .	
03	Ouvre-ferme-ouvre-ferme.	
04	Ouvre-ferme-stop-ouvre.	
R500	Préclignotement	
00	Désactivée. Le clignotant s'active pendant la manoeuvre d'ouverture et fermeture.	
01-10	De 1 à 10 s de préclignotement avant chaque manoeuvre.	
99	5 s de préclignotement avant la manoeuvre de fermeture.	

A6 00	Fonction copropriété sur la commande d'ouverture partielle (PED)
00	Désactivée. Le portail s'ouvre partiellement en modalité pas-à-pas : Ouvre-stop-ferme-stop-ouvre...
01	Habilité. Pendant l'ouverture la commande d'ouverture partielle est ignorée.
A7 00	Activation fonction homme présent
00	Désactivée.
01	Habilité. Le portail fonctionne en tenant enfoncées les commandes d'ouverture (AP) ou de fermeture (CH). Au relâchement de la commande, le portail s'arrête.
A8 00	Voyant portail ouverte / fonction test photocellules et "battery saving"
00	Le voyant est éteint avec portail fermée. Allumé fixe pendant les manœuvres et quand le portail est ouverte.
01	Le voyant clignote lentement pendant la manœuvre d'ouverture. Il s'allume fixe quand le portail est complètement ouverte. Il clignote rapidement pendant la manœuvre de fermeture. Si le portail est arrêtée en position intermédiaire, le voyant s'éteint deux fois toutes les 15 s.
02	Paramétrer à 02 si la sortie SC est utilisée comme test photocellules. Voir fig. 7-8.
03	Configurer à 03 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie ». Voir fig. 9-10. Quand le portail est entièrement ouvert ou entièrement fermé, la centrale désactive les accessoires reliés à la borne SC pour réduire la consommation de la batterie.
04	Configurer à 04 si la sortie SC est utilisée comme « économie batterie » et essai cellules photoélectriques. Voir fig. 9-10.
11 04	Réglage du ralentissement en ouverture et fermeture
12 04	Voir chapitres 13 et 14
01-05	01= le portail ralentit à proximité du fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au fin de course.
13 05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course d'ouverture à vitesse constante REMARQUE : la vitesse de manœuvre est réglée par le paramètre 42. Suite au ralentissement, la porte procède à vitesse constante jusqu'au fin de course.
14 05	Réglage de l'espace d'approche au fin de course de fermeture à vitesse constante REMARQUE : la vitesse de manœuvre est réglée par le paramètre 42. Suite au ralentissement, la porte procède à vitesse constante jusqu'au fin de course.
05-40	05= approximatif 15 cm d'espace; ... 10= approximatif 30 cm d'espace; ... 40= approximatif 120 cm d'espace.
15 50	Réglage de l'ouverture partielle (%) REMARQUE : le paramètre est réglé en usine à 50% (moitié de la course totale).
10-99	de 10% à 99% de la course totale.
16 10	Réglage du temps de fermeture automatique après une ouverture partielle Le comptage commence lorsque l'ouverture piétonne définie au par.15 est atteinte
00-90	de 00 à 90 s de pause.
92-99	de 2 à 9 min de pause.
20 00	Mode de fonctionnement sortie COR
00	Fonctionnement STANDARD géré par le paramètre 79.
01	Contact fermé si la poignée de déverrouillage est correctement fermée (avec la clé tournée en position fermée). Contact ouvert par anomalie : moteur débloqué et/ou clé tournée en position ouverte.
02	Contact fermé si le moteur est alimenté par réseau ou par batterie chargée. Contact ouvert par anomalie : moteur alimenté par batterie faible (niveau de tension réglé par parag. 85) ou avec signalisation d'alarme BLEB (la centrale n'accepte plus de commandes).
03	Contact fermé si aucune des situations anormales 1 et 2 n'est vérifiée. Contact fermé si au moins une des situations anormales 1 et 2 est vérifiée.
04	Contact fermé si le portail n'est pas complètement ouvert. Contact fermé si le portail est complètement ouvert.
05	Contact fermé si le portail n'est pas complètement fermé. Contact ouvert si le portail est complètement fermé.

2130	Réglage du temps de fermeture automatique Le comptage commence lorsque le portail est ouverte et dure pendant le temps paramétré. Le temps expiré, le portail se ferme automatiquement. L'intervention des photocellules renouvelle le temps.
00-90	de 00 à 90 s de pause.
92-99	de 2 à 9 min de pause.
2200	Activation gestion ouverture avec exclusion de la fermeture automatique Si activée, l'exclusion de la fermeture automatique vaut uniquement pour la commande sélectionnée par le paramètre. Exemple : si on règle 2201, après une commande AP la fermeture automatique est exclue, tandis qu'après les commandes PP et PED la fermeture automatique s'active. REMARQUE : La commande a la fonction d'activation en séquence ouverture-arrêt-fermeture ou fermeture-arrêt-ouverture.
00	Désactivée.
01	Une commande AP (ouverture) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure AP (ouverture) active la manœuvre de fermeture.
02	Une commande PP (pas-à-pas) active la manœuvre d'ouverture. À portail entièrement ouvert la fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PP (pas-à-pas) active la manœuvre de fermeture.
03	Une commande PED (ouverture partielle) active la manœuvre d'ouverture partielle. La fermeture automatique est exclue. Une commande ultérieure PED (ouverture partielle) active la manœuvre de fermeture.
2703	Réglage temps d'inversion après intervention du bord sensible ou de la détection obstacles (anti-écrasement) Réglage du temps de la manœuvre d'inversion après l'intervention du bord sensible ou du système de détection obstacles. L'arrêt du portail, après l'inversion causée par l'intervention du bord sensible ou de la détection obstacle, est effectué à la vitesse de ralentissement de fin de manœuvre. Par conséquent, le temps d'inversion sera légèrement supérieur à celui paramétré.
00-60	De 0 à 60 s.
3005	Réglage couple moteur Augmenter ou diminuer les valeurs du paramètre pour augmenter ou diminuer le couple du moteur et par conséquent pour régler la sensibilité d'intervention sur les obstacles. Il est recommandé d'utiliser des valeurs inférieures à 03 UNIQUEMENT pour des installations particulièrement légères et qui ne sont pas soumises à des événements atmosphériques défavorables (vent fort ou température rigide).
01-09	01 = -35% ; 02 = -25% ; 03 = -16% ; 04 = -8% (réduction du couple moteur = plus grande sensibilité). 05 = couple moteur paramétré en usine. 06 = +8% ; 07 = +16% ; 08 = +25% ; 09 = +35% (augmentation du couple moteur = moindre sensibilité).
3115	Réglage sensibilité force d'impact sur les obstacles Si le temps de réaction à la force d'impact sur les obstacles est trop long, diminuer la valeur du paramètre. Si la force d'impact sur les obstacles est trop élevée, diminuer les valeurs du paramètre 30.
01-10	Couple moteur faible : 01 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 10 = force d'impact maximale sur les obstacles. REMARQUE : utiliser ces paramètres uniquement si les valeurs de couple moteur moyen ne sont pas adaptées à l'installation.
11-16	Couple moteur moyen. Paramétrage conseillé pour le réglage des forces opérationnelles. 11 = force d'impact minimale sur les obstacles ... 16 = force d'impact maximale sur les obstacles.
17	Couple moteur au 70% du valeur maximum, pour une durée d'intervention d'1 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
18	Couple moteur au 80% du valeur maximum, pour une durée d'intervention de 2 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
19	Couple moteur maximum, pour une durée d'intervention de 3 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
20	Couple moteur maximum, pour une durée d'intervention de 5 s. L'utilisation du bord sensible est obligatoire.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture et fermeture
3404	Voir chapitres 13 et 14
01-05	01 = le portail accélère rapidement au démarrage ... 05 = le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
3600	Activation du couple maximal d'aide au démarrage Si l'on active ce paramètre, à chaque démarrage du moteur, le couple maximal d'aide s'active pour un temps maximal de 5 s ou pour le temps nécessaire à la porte pour s'ouvrir de 65 cm environ. REMARQUE : dans les moteurs High Speed et RÉVERSIBLE est définie une accélération de 2 s à chaque démarrage, indépendamment du réglage du paramètre 36.
00	Désactivée.
01	Activée au démarrage seulement en ouverture (y-compris la phase de récupération de position). En fermeture, l'aide est activée uniquement si la position est connue et que le portail se trouve à plus de 2 mètres de la fermeture complète.
02	Activée à chaque démarrage (y-compris la phase de récupération de position).

37 00	Réglage du couple moteur durant la phase de récupération de position Régler avec le paramètre 37 le couple moteur si en phase de récupération de position les valeurs configurées aux paramètres 30 et 31 sont inappropriées en vue de permettre à la porte de compléter la manœuvre. Si la phase de récupération de position ne s'achève pas, la porte ne reprend pas son fonctionnement normal.
00	L'intervention du relevage d'obstacle est réglée exclusivement par les valeurs configurées par les paramètres 30 et 31.
01	L'intervention du relevage d'obstacle est réglée par les valeurs configurées par les paramètres 30 et 31 et par la valeur d'intensité maximale mémorisée en phase d'apprentissage de la course.
02	L'intervention du relevage d'obstacle représente 70% du couple maximum pour une durée d'intervention d'1 s.
03	L'intervention du relevage d'obstacle représente 80% du couple maximum pour une durée d'intervention de 2 s.
04	L'intervention du relevage d'obstacle représente 100% du couple maximum pour une durée d'intervention de 3 s.
05	L'intervention du relevage d'obstacle représente 100% du couple maximum pour une durée d'intervention de 5 s.
40 05	Réglage vitesse en ouverture et fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 10 parties égales.
41 05	Voir chapitres 13 et 14
01-05	01= 60% vitesse minimale, 02= 70%, 03= 80%, 04=90%, 05= 100% vitesse maximale.
42 03	Réglage de la vitesse d'approche constante en fin de manœuvre Au terme de la phase de ralentissement, le portail continue à vitesse constante jusqu'en fin de course. L'espace est réglé par les paramètres 13 et 14.
01-08	01= 250 RPM; 02= 300 RPM; 03= 350 RPM; 04= 400 RPM; 05= 450 RPM; 06= 500 RPM; 07= 550 RPM; 08= 600 RPM REMARQUE : La vitesse d'approche minimale et maximale varient selon le modèle du moteur installé. Les réglages sont divisés en étapes de ampleur constante. Valeurs indicatives : BH30/800 de environ 2 m/min à 5 m/min BH30 et BM30 HIGH SPEED de environ 3 m/min à 8 m/min BH30 RÉVERSIBLE de environ 2 m/min à 6 m/min
49 01	Paramétrage nombre d'essais de refermeture automatique après intervention du bord sensible ou de la détection obstacle (anti-écrasement)
00	Aucun essai de refermeture automatique.
01-03	De 1 à 3 essais de refermeture automatique. Il est conseillé de paramétrer une valeur inférieure ou égale au paramètre R2. La refermeture automatique est effectuée uniquement si le portail est complètement ouverte.
50 00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.
51 02	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT1)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.
52 01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermée Le paramètre n'est pas visible si l'on règle RBD2, RBD3 ou RBD4
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

53 00	Paramétrage modalité de fonctionnement de la photocellule en ouverture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. Le portail s'arrête tant que la cellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à s'ouvrir.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail se ferme.

54 00	Paramétrage modalités de fonctionnement de la photocellule en fermeture (FT2)
00	DÉSACTIVÉE. La photocellule n'est pas active ou la photocellule n'est pas installée.
01	ARRÊT. Le portail s'arrête et reste à l'arrêt jusqu'à la commande suivante.
02	INVERSION IMMÉDIATE. Si la photocellule s'active pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'inverse immédiatement.
03	STOP TEMPORAIRE. le portail s'arrête tant que la photocellule est occultée. Une fois la photocellule libérée le portail continue à se fermer.
04	INVERSION RETARDÉE. Avec la photocellule occultée le portail s'arrête. Une fois la photocellule libérée le portail s'ouvre.

55 01	Modalités de fonctionnement de la photocellule (FT1) avec portail fermé Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB02</i> , <i>AB03</i> ou <i>AB04</i>
00	Si la photocellule est occultée le portail ne peut pas s'ouvrir.
01	Le portail s'ouvre à la réception d'une commande d'ouverture même si la photocellule est occultée.
02	La photocellule occultée envoie la commande d'ouverture de le portail.

56 00	Activation commande de fermeture 6 s après l'intervention de la photocellule (FT1-FT2) Le paramètre n'est pas visible si l'on règle <i>AB03</i> ou <i>AB04</i> REMARQUE : si les photocellules sont traversées lors de l'ouverture, le comptage de 6 s commence lorsque les portes sont complètement ouvertes
00	Désactivée.
01	Activée. Le franchissement des photocellules FT1 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.
02	Activée. Le franchissement des photocellules FT2 active, après 6 secondes, une commande de fermeture.

65 05	Réglage de l'espace d'arrêt du moteur
0 1-05	0 1= freinage rapide/moindre espace d'arrêt ... 05= freinage doux/plus grand espace d'arrêt.

71 01	Sélection de la position d'installation du moteur par rapport à l'embrasure, vue côté intérieur REMARQUE : A chaque variation du paramètre, l'écran affiche le message de demande de données de position <i>MR-R</i> . Appuyer sur la touche PROG jusqu'à ce que <i>APP-</i> s'affiche sur l'écran et répéter la procédure d'apprentissage. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement.
00	Moteur installé à gauche.
01	Moteur installé à droite.

73 00	Configuration bord sensible COS1
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
01	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en ouverture.
03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.
12	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). Le portail ne s'inverse que lors de l'ouverture.
14	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). La porte s'inverse toujours.

74 00	Configuration bord sensible COS2
00	Bord sensible NON INSTALLÉ.
01	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse uniquement en fermeture.
02	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse uniquement en fermeture.

03	Contact N.F. (Normalement fermé). Le portail s'inverse toujours.
04	Contact avec résistance de 8k2. Le portail s'inverse toujours.
12	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). Le portail ne s'inverse que lors de l'ouverture.
14	Gestion de deux bords sensibles 8k2 connectés en parallèle (résistance totale 4k1). La porte s'inverse toujours.

76 00	Configuration 1er canal radio (PR1)
77 01	Configuration 2° canal radio (PR2)
00	PAS.
01	OUVERTURE PARTIELLE.
02	OUVERTURE.
03	FERMETURE.
04	ARRÊT.
05	Lumière de courtoisie. La sortie COR est gérée par la radiocommande. La lumière reste allumée tant que la radiocommande est active. Le paramètre 79 est ignoré.
06	Lumière de courtoisie pas-à-pas (PP). La sortie COR est gérée par la radiocommande. La radiocommande allume-éteint la lumière de courtoisie. Le paramètre 79 est ignoré.
07	PAS avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
08	OUVERTURE PARTIELLE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
09	OUVERTURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾
10	FERMETURE avec confirmation de sécurité. ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Pour éviter que la pression involontaire d'une touche de la radiocommande active le portail par erreur, une confirmation de sécurité est demandée pour activer la commande. Exemple : paramètres 76 07 et 77 01 paramétrés :

- Appuyer sur la touche CHA de la radiocommande pour sélectionner la fonction pas qui doit être confirmée au plus tard 2 s après la pression de la touche CHB de la radiocommande. Appuyer sur la touche CHB pour activer l'ouverture partielle.

78 00	Configuration intermittence clignotant
00	L'intermittence est réglée électroniquement par le clignotant.
01	Intermittence lente.
02	Intermittence lente en ouverture, rapide en fermeture.

79 60	Sélection modalité de fonctionnement lumière de courtoisie REMARQUE : le paramètre n'est pas visible si le par. 20 est différent de 00
00	Désactivée.
01	IMPULSIVE. La lumière s'allume brièvement au début de chaque manoeuvre.
02	ACTIVE. La lumière est active pendant toute la durée de la manoeuvre.
03-90	De 3 à 90 s. La lumière reste active après la fin de la manoeuvre, pendant la durée paramétrée.
92-99	de 2 à 9 minutes. La lumière reste active après la fin de la manoeuvre, pendant la durée paramétrée.

80 00	Configuration contact horloge Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouverte. Au terme du temps programmé par le dispositif externe (horloge), le portail se ferme.
00	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est ignorée.
01	Quand la fonction horloge s'active, le portail s'ouvre et reste ouvert. Toute commande donnée est acceptée. Quand le portail redevient entièrement ouvert, la fonction horloge est réactivée.

81 00	Activation de la fermeture/ouverture garantie L'activation de ce paramètre garantit que le portail ne reste pas ouverte à cause de commandes incorrectes et/ou involontaires. La fonction NE s'active PAS si : <ul style="list-style-type: none"> • le portail reçoit une commande d'arrêt ; • le bord sensible intervient, en détectant un obstacle dans la même direction où la fonction est activée. Par contre, si le bord sensible détecte un obstacle pendant le mouvement opposé à celui garanti, la fonction continue activée. • les tentatives de fermeture configurées par le paramètre R2 sont terminées; • le contrôle position est perdu (procéder à la récupération de la position, voir chapitre 19).
00	Désactivée. Le paramètre B2 n'est pas affiché.
01	Fermeture garantie activée. Après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s, indépendamment du paramètre R5 puis ferme le portail.

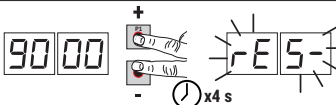
02	Fermeture et ouverture activée. Si le portail s'arrête après une commande pas-à-pas, après un temps réglé par le paramètre B2, la centrale active un préclignotement de 5 s (indépendamment du paramètre A5) et le portail se ferme. Si pendant la manoeuvre de fermeture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail se ferme. Si pendant la manoeuvre d'ouverture, le portail s'arrête après l'intervention de la détection obstacle, après un temps réglé par le paramètre B2, le portail s'ouvre.
----	---

B2 03	Réglage temps d'activation de la fermeture/ouverture garanti REMARQUE: Le paramètre n'est pas visible si l'on règle B 1 00.
02-90	de 2 à 90 s de pause
92-99	de 2 à 9 min de pause

B500	Sélection de la gestion du fonctionnement par batterie Lorsqu'une valeur différente de 00 est réglée, une commande s'active sur le niveau de tension de la batterie. Il est possible de sélectionner le type de fonction souhaitée au paramètre B5 et d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR au paramètre 20.
00	La centrale accepte toujours les commandes jusqu'à l'épuisement complet de la charge de la batterie. Lorsque la tension de la batterie descend au minimum autorisé, le message batLD apparaît sur l'écran (20V avec le chargeur de batterie B71/BC ; 23,7V avec le chargeur de batterie externe B71/PBX). L'unité de contrôle n'accepte plus de commandes.
01	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil minimum (22 V $\overline{\text{---}}$ avec le chargeur B71/BC ; 24.6V $\overline{\text{---}}$ avec chargeur de batterie externe B71/PBX).
02	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil intermédiaire (23 V $\overline{\text{---}}$ avec le chargeur B71/BC ; 25V $\overline{\text{---}}$ avec chargeur de batterie externe B71/PBX).
03	La commande s'active lorsque la tension de batterie descend au seuil maximum (24 V $\overline{\text{---}}$ avec le chargeur B71/BC ; 25.4V $\overline{\text{---}}$ avec chargeur de batterie externe B71/PBX).

B600	Sélection des limitations dans le fonctionnement par batterie REMARQUE: le paramètre est visible uniquement si le par. B5 est différent de 00
00	Aucune limitation aux commandes, lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné. Il est possible d'activer une signalisation au moyen de la sortie COR (si les paramètres B5 et 20 sont convenablement définis).
01	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale accepte uniquement des commandes d'ouverture et elle ne referme jamais.
02	Lorsque la tension de batterie descend au seuil sélectionné avec le par. B5, la centrale, après un préclignotement de 5 s, ouvre automatiquement la barre de la barrière et elle n'accepte qu'une commande de fermeture.
03	Elle n'accepte que des commandes de fermeture (si l'entrée ORO est activée et si le paramètre B0 0 1)
04	Lorsque la tension de la batterie descend au seuil sélectionné au par. B5, la centrale, après un pré-clignotement de 5s, ferme automatiquement le portail et n'accepte qu'une seule commande d'ouverture.

B700	Sélection du type de batterie et réduction des consommations
00	Batterie 24 V $\overline{\text{---}}$ (2x12 V $\overline{\text{---}}$) avec B70/1DC. Réduction des accélérations/décélérations/vitesse activée, pour augmenter la durée de la batterie.
01	Batterie 24 V $\overline{\text{---}}$ (2x12 V $\overline{\text{---}}$) avec B70/1DC. Aucune réduction des performances, consommation maximale de la batterie.
02	Batterie 24 V $\overline{\text{---}}$ (2x12 V $\overline{\text{---}}$) avec chargeur de batterie externe B71/PBX. Réduction des accélérations/décélérations/vitesses activée, pour augmenter la durée de vie de la batterie.
03	Batterie 24 V $\overline{\text{---}}$ (2x12 V $\overline{\text{---}}$) avec chargeur de batterie externe B71/PBX. Aucune dégradation des performances. Consommation maximale de la batterie.

90 00	Restauration valeurs standard d'usine REMARQUE. Cette procédure est possible uniquement si un mot de passe N'EST PAS paramétré pour protéger les données.
	<p>Attention! La restauration élimine toute sélection faite précédemment, à l'exception du paramètre A 1, 7 1, B5, B7: vérifier que tous les paramètres sont adaptés à l'installation.</p> <ul style="list-style-type: none"> Appuyez sur les touches + (plus) et - (moins) et maintenez-les enfoncées pour mettre l'appareil sous tension. Après 4 s, l'écran clignote rE5-. <p>• Les valeurs standard d'usine ont été restaurées.</p> <p>Remarque : il est possible de réinitialiser les paramètres d'une deuxième manière : à l'allumage de la centrale, avant que la version du firmware n'apparaisse sur l'écran, maintenir enfoncées les touches ▲ (flèche vers le haut) et ▼ (flèche vers le bas) pendant 4s.</p>

Numéro d'identification Le numéro d'identification est composé des valeurs des paramètres de $n0$ à $n6$. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.		
$n0$ 01	Version HW.	
$n1$ 23	Année de production.	
$n2$ 45	Semaine de production.	
$n3$ 67	Exemple: 0 1 23 45 67 89 0 1 23	
$n4$ 89		Numéro de série.
$n5$ 01		
$n6$ 23		Version FW.

Affichage compteur manœuvres Le numéro est composé des valeurs des paramètres de $o0$ à $o1$ multiplié par 100. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
$o0$ 01	Manœuvres effectuées. Exemple: 0 1 23 45 x100 = 1.234.500 manœuvres.
$o0$ 23	
$o1$ 45	

Affichage compteur heures manoeuvre Le numéro est composé des valeurs des paramètres de $h0$ à $h1$. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
$h0$ 01	Heures manoeuvre. Exemple : 0 1 23 = 123 heures.
$h1$ 23	

Affichage compteur jours d'allumage de la centrale Le numéro est composé des valeurs des paramètres de $d0$ à $d1$. REMARQUE : les valeurs indiquées dans le tableau sont des valeurs purement indicatives.	
$d0$ 01	Jours d'allumage. Exemple : 0 1 23 = 123 jours.
$d1$ 23	

Mot de passe La saisie du mot de passe empêche l'accès aux réglages au personnel non autorisé. Avec le mot de passe actif ($CP=P-0$), il est possible d'afficher les paramètres, mais il N'EST PAS possible de modifier les valeurs. <u>Le mot de passe est univoque, c'est-à-dire un seul mot de passe peut gérer l'automatisme.</u> ATTENTION : En cas de perte du mot de passe, contacter le service assistance.	
$P1$ 00 $P2$ 00 $P3$ 00 $P4$ 00	Procédure d'activation mot de passe : <ul style="list-style-type: none"> Saisir les valeurs souhaitées dans les paramètres $P1$, $P2$, $P3$ et $P4$. Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. Quand l'écran clignote, le mot de passe a été mémorisé. Éteindre et rallumer la centrale. Vérifier l'activation du mot de passe ($CP=P-0$). Procédure de déblocage temporaire : <ul style="list-style-type: none"> Saisir le mot de passe. Vérifier que $CP=00$. Procédure d'élimination mot de passe : <ul style="list-style-type: none"> Saisir le mot de passe ($CP=00$). Mémoriser les valeurs de $P1$, $P2$, $P3$, $P4 = 00$ Avec les touches UP ▲ et/ou DOWN ▼ afficher le paramètre CP. Appuyer pendant 4 s sur les touches + et -. Quand l'écran clignote, le mot de passe a été supprimé (les valeurs $P1$ 00, $P2$ 00, $P3$ 00 et $P4$ 00 correspondent à "mot de passe absent"). Éteindre et rallumer la centrale.

CP 00	Changement mot de passe
00	Protection désactivée.
0 1	Protection activée.

13 Paramètres spéciaux série HIGH SPEED



La série BH30 High Speed représente la ligne des opérateurs numériques coulissants Brushless à haute vitesse pour portes coulissantes jusqu'à 600 kg (**BH30/503/HS - BH30/504/HS - BH30/603/HS - BH30/604/HS**) et jusqu'à 400 kg (**BM30/300/HS**), consacrés exclusivement au secteur résidentiel.

La technologie High Speed permet de gérer l'automatisme à 100% plus rapidement que les automatismes traditionnels avec la possibilité de gérer séparément vitesse, accélération, ralentissement et sécurités relatives.

REMARQUE: Ne connaissant pas la mécanique du portail, pour garantir la maxime sécurité de l'installation, nous recommandons l'usage de bords sensibles.

A 103 A 105	Sélection du modèle d'automatisme Le paramètre est configuré en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION! La valeur d'usine est déjà réglée en vue d'utiliser le moteur dans la version à haute vitesse (High Speed). Ci ce paramètre est modifié, toutes les caractéristiques et les fonctions du moteur à haute vitesse sont perdus. L'automatisme ne pourra fonctionner à efficacité totale et des erreurs de fonctionnement pourront se vérifier. REMARQUE: en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement. Il parametro è impostato di fabbrica da ROGER TECHNOLOGY.
01	BH30/603 - BH30/604
02	BH30/803 - BH30/804
03	BH30/503/HS - BH30/504/HS - BH30/603/HS - BH30/604/HS
04	BM30/400
05	BM30/300/HS
06	BH30/804/R
1104	Réglage du ralentissement en ouverture
1204	Réglage du ralentissement en fermeture
01-05	01= le portail ralentit à proximité du fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au fin de course.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture
3404	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture
01-05	01= le portail accélère rapidement au démarrage ... 05= le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
4005	Réglage vitesse en ouverture REMARQUE: le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.
4105	Réglage vitesse en fermeture REMARQUE: le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.
01-05	01= 10 m/min (vitesse minimale) ... 05= 24 m/min (vitesse maximale)



REMARQUE: pour le réglage de l'espace de ralentissement à vitesse constante, consulter les paramètres 13 et 14, voir chapitre 12.

14 Paramètres spéciaux série Réversible



La série BH30 RÉVERSIBLE représente la ligne des opérateurs numériques coulissants Brushless à haute vitesse pour portes coulissantes jusqu'à 800 kg (**BH30/804/R**), consacrés exclusivement au secteur résidentiel et industrielle.

La technologie RÉVERSIBLE permet d'ouvrir et fermer le portail, en l'absence d'alimentation, sans débloquer le moteur.

Lorsque le portail est déplacé manuellement, en l'absence de tension d'alimentation, la rotation du moteur alimente le panneau de commande, l'écran s'allume et le message "SELF" apparaît. **ATTENTION!** Déplacez le portail à la main avec modération.

La centrale permet de gérer séparément la vitesse, l'accélération, les ralentissements et les sécurités correspondantes. Pendant le fonctionnement normal, y compris le fonctionnement à batterie, la centrale applique une force en freinage qui empêche le déplacement manuel du portail.

Par conséquent, dans le fonctionnement prolongé à batterie, l'autonomie pourra être réduite.

Si la force en freinage ne suffit pas à empêcher le déplacement manuel et un déplacement du portail de plus de 3 cm est détecté, la centrale démarrera une procédure de récupération position (voir chapitre 19).

REMARQUE : Même RÉVERSIBLE le moteur est doté de système de déverrouillage.

Ci-suivent les paramètres supplémentaires relatifs à l'activation de la technologie RÉVERSIBLE.

R 106	Sélection du modèle d'automatisme Le paramètre est configuré en usine par ROGER TECHNOLOGY. ATTENTION ! La valeur d'usine est déjà réglée en vue d'utiliser le moteur dans la version RÉVERSIBLE. Ci ce paramètre est modifié, toutes les caractéristiques et les fonctions du moteur sont perdues. L'automatisme ne pourra fonctionner à efficacité totale et des erreurs de fonctionnement pourront se vérifier. REMARQUE : en cas de rétablissement des paramètres standards d'usine, la valeur du paramètre doit être reconfigurée manuellement
01	BH30/603 - BH30/604
02	BH30/803 - BH30/804
03	BH30/503/HS - BH30/504/HS - BH30/603/HS - BH30/604/HS
04	BM30/400
05	BM30/300/HS
06	BH30/804/R
1104	Réglage du ralentissement en ouverture
1204	Réglage du ralentissement en fermeture
01-05	01= le portail ralentit à proximité du fin de course ... 05= le portail ralentit très en avance par rapport au fin de course.
3304	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en ouverture
3404	Réglage accélération au départ de la manoeuvre en fermeture
01-05	01= le portail accélère rapidement au démarrage ... 05= le portail accélère lentement et graduellement au démarrage.
4005	Réglage vitesse en ouverture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.
4105	Réglage vitesse en fermeture REMARQUE : le réglage de la vitesse par rapport au modèle de moteur installé est subdivisé automatiquement en 5 parties égales.
01-05	01= 7 m/min (vitesse minimale.) ... 05= 20 m/min (vitesse maximale.)



REMARQUE : pour le réglage de l'espace de ralentissement à vitesse constante, consulter les paramètres 13 et 14, voir chapitre 12.

15 Signalisation des entrées de sécurité et des commandes (modalités TEST)

En l'absence de commandes activées, appuyer sur la touche TEST et vérifier ce qui suit :

ÉCRAN	CAUSE PROBABLE	INTERVENTION DE LOGICIEL	INTERVENTION TRADITIONNELLE
885b (00 Sb)	La poignée de déverrouillage est ouverte.	-	Fermer la poignée de déverrouillage et tourner la clé en position de fermeture. Vérifier le raccordement au contact de déverrouillage.
88 15	Contact STOP de sécurité ouvert.	-	Installer un bouton de STOP (N.F.) ou shunter le contact ST avec le contact COM.
88 13	Bord sensible COS1 non raccordé ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 73 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact COS1 avec le contact COM.
88 12	Bord sensible COS2 non raccordé ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 74 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact COS2 avec le contact COM.
88 11	Photocellule FT1 non raccordée ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 50 00 et 51 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT1 avec le contact COM. Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement.
88 10	Photocellule FT2 non raccordée ou mauvais raccordement.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, régler le paramètre 53 00 et 54 00.	S'il n'est pas utilisé ou si on veut l'exclure, shunter le contact FT2 avec le contact COM. Vérifier la connexion et les références au schéma correspondant de raccordement.
88FE	Les deux fins de course ont le contact ouvert ou ne sont pas raccordés.	-	Vérifier le raccordement des fins de course.
88FA	Le portail se trouve sur le fin de course d'ouverture.	Si l'indication du fin de course est incorrecte, vérifier le réglage du paramètre 71.	-
	Le fin de course d'ouverture n'est pas présent ou n'est pas raccordé.	-	Vérifier le raccordement des fins de course.
88FC	Le portail se trouve sur le fin de course de fermeture.	Si l'indication du fin de course est incorrecte, vérifier le réglage du paramètre 71.	-
	Le fin de course de fermeture n'est pas présent ou n'est pas raccordé.	-	Vérifier le raccordement des fins de course.
PP00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O) pourrait être défectueux ou le raccordement à un bouton pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts PP - COM et les raccordements au bouton.
CH00		-	Vérifier les contacts CH - COM et les raccordements au bouton.
AP00		-	Vérifier les contacts AP - COM et les raccordements au bouton.
PE00		-	Vérifier les contacts PED - COM et les raccordements au bouton.
OR00	En absence de commande volontaire, le contact (N.O) pourrait être défectueux ou le raccordement au timer pourrait être incorrect.	-	Vérifier les contacts ORO - COM. Le contact ne doit pas être shunté s'il n'est pas utilisé.

REMARQUE : appuyer sur la touche TEST pour sortir de la modalité TEST.

Il est conseillé de procéder à la résolution des signalisations de l'état des sécurités et des entrées toujours en modalité "intervention de logiciel".

16 Signalisations alarmes et anomalies

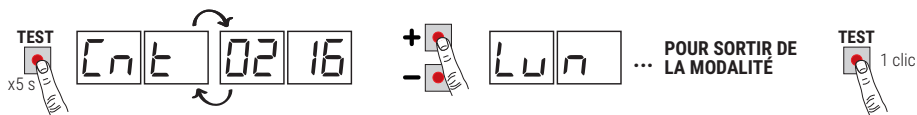
DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	LED POWER éteinte	Absence de l'alimentation.	Vérifier le câble d'alimentation.
	LED POWER éteinte	Fusible grillé.	Remplacer le fusible. Il est recommandé d'extraire le fusible uniquement en l'absence de tension de secteur.
	DFSt	Anomalie dans la tension d'alimentation d'entrée. Initialisation de la centrale échouée.	Couper l'alimentation, attendre 10 s et remettre l'alimentation. Si le problème persiste, il est conseillé de remplacer la centrale de commande. En appuyant sur la touche TEST, il est possible de masquer temporairement l'erreur et de consulter les paramètres du centrale de commande.
	PrDt	Détection surintensité dans l'onduleur.	Appuyer deux fois sur la touche TEST ou donner 3 commandes en succession.
	dAR	Erreur de saisie de données de course.	Vérifier le positionnement correct de la fin de course d'ouverture et de fermeture. Appuyer sur TEST et vérifier les éventuelles sécurités en alarme. Répéter la procédure d'apprentissage.
		Procédure d'étalonnage échouée.	Respecter les temps d'étalonnage requis en phase de procédure d'apprentissage. Avant de refermer le portillon de déverrouillage, s'assurer que sur l'écran le signal PHAS clignote. Répéter la procédure d'apprentissage.
	MoE	Moteur non raccordé.	Vérifier le câble moteur.
	FE	Les deux fins de course sont activés.	Vérifier le raccordement des fins de course ou présence d'objets dans le verrouillage fin de course.
	exemple: 1SEE 2 IEE	Erreur dans les paramètres de configuration.	Paramétrer correctement la valeur de configuration et la sauvegarder.
	EnE 1	Encodeur non branché.	Vérifier le raccordement à l'encodeur. Si le problème persiste, il est conseillé de remplacer l'encodeur.
	EnE3	Grave dysfonctionnement de l'encodeur.	Appuyer sur la touche TEST, si la signalisation d'erreur se représente, éteindre la centrale pendant 5 s puis la rallumer. Si le problème persiste, remplacer l'encodeur.
	EnE5 (EnE5)	Dysfonctionnement de l'encodeur.	Appuyer sur la touche TEST, si la signalisation d'erreur persiste, remplacer l'encodeur.
		Alimentation insuffisante	En cas de saleté, humidité, insectes ou autre, couper la tension et nettoyer la carte et l'encodeur. Si le problème persiste, remplacer l'encodeur.
		Fonctionnement en batteries	Batteries presque déchargées.
	EnEB	Erreur de calcul de l'encodeur.	Répéter la procédure d'apprentissage.
	tENP	Protection thermique de l'onduleur activée.	Le fonctionnement se rétablit automatiquement dans les 2 min.
	SEnS	Anomalie de la commande du moteur détectée	Si le problème persiste, remplacer la centrale de commande.
btLO (btLO)	Batteries déchargées.	Attendre le retour de la tension de réseau.	
StoP Flash clignotant	Dispositif de déblocage ouvert.	Fermer la poignée de déverrouillage et tourner la clé en position de fermeture. Vérifier le raccordement au contact de déverrouillage.	
noPH	Anomalie de la commande du moteur détectée	Répéter la procédure d'apprentissage. Si le problème persiste, remplacer la centrale de commande.	

DÉFAUTS	SIGNALISATION ALARME	CAUSE PROBABLE	ACTION CORRECTIVE	
Le portail ne s'ouvre pas ou ne se ferme pas.	<i>noPH</i>	Problèmes dans le circuit de l'encodeur ou sur le câble de connexion.	Vérifier le bon état du câble de connexion. Couper et rétablir l'alimentation. Exécuter une commande (ouverture/pas à pas, etc.). Si <i>noPH</i> NE s'affiche PAS, répéter la procédure d'apprentissage. Si <i>noPH</i> s'affiche à nouveau, contacter l'assistance technique.	
La procédure d'apprentissage n'est pas terminée.	<i>noPH</i>	Réglage du moteur échoué.	Répéter la procédure d'apprentissage. Si le problème persiste, vérifier le câble de connexion de l'encodeur au moteur. Vérifier que la poignée de déverrouillage soit ouverte. Vérifier la fluidité de rotation du moteur. En cas de problèmes, contacter l'assistance. Vérifiez que la tension secteur est correcte et que la section du câble secteur est adéquate.	
		<i>APPE</i>	Activation involontaire de la touche TEST.	Répéter la procédure d'apprentissage.
			Les sécurités sont en alarme.	Appuyer sur la touche TEST et vérifier la/les sécurités en alarme et les branchements respectifs des sécurités.
			Chute de tension excessive.	Répéter la procédure d'apprentissage. Vérifier la tension de secteur
	<i>APPL</i>	Mauvais réglage des paramètres <i>30</i> et <i>31</i> .	Régler les paramètres <i>30</i> et <i>31</i> par rapport au poids et à la vitesse du vantail.	
		<i>APP1</i>	Erreur longueur course.	Placer le portail en position de fermeture complète (la signalisation du fin de course FC doit être activée) et répéter la procédure. Vérifier le câblage des fins de course. Si le problème persiste, remplacer le câblage. Rétablir la centrale aux valeurs standards d'usine et répéter la procédure. Longueur de course inférieure au minimum autorisé: augmenter la longueur.
Longueur course maximale autorisée dépassée	Réduire le course. Contacter l'assistance technique (course excédant le maximum permis par les caractéristiques techniques)			
La radiocommande a peu de portée et ne fonctionne pas avec l'automatisme en mouvement.	-	L'émission radio est empêchée par les structures métalliques et les murs en béton armé.	Installer l'antenne à l'extérieur.	
	-	Batteries déchargées.	Remplacer les batteries des émetteurs.	
Le flash clignotant ne fonctionne pas.	-	Ampoule / LED grillées ou fils clignotant débranchés.	Vérifier le circuit à LED et/ou les fils.	
Le voyant portail ouverte ne marche pas.	-	Ampoule grillée ou fils débranchés.	Vérifier l'ampoule et/ou les fils.	
Le portail n'effectue pas la manoeuvre souhaitée.	-	Configuration incorrecte du paramètre <i>71</i> .	Sélectionner la position correcte d'installation avec le paramètre <i>71</i> .	
La centrale de commande est éteinte et elle ne s'allume pas.	-	Fusible F2 grillé suite à une surtension.	Remplacer le fusible F2 par 2A.	
	<i>SELF</i>	Uniquement pour BH30/804/R. Le portail est déplacé manuellement sans être débloqué, en l'absence de tension secteur et/ou de batterie.	ATTENTION : en cas d'utiliser B71/BC, vérifier le bon branchement du chargeur de batterie à la centrale de commande (le fil rouge [+] doit être branché à la borne 5 de POWER IN, le fil noir [-] doit être branché à la borne 4 de POWER IN). Dans le cas contraire, la manoeuvre manuelle ne sera pas réalisée correctement.	
La centrale n'accepte pas de commandes.	<i>SELF</i> <i>ALIM</i>	Branchement incorrect du chargeur de batterie à la centrale de commande. Après 5 s l'écran affiche l'inscription ALIM pour confirmer le branchement incorrect du bornier POWER-IN.	Inverser le branchement des fils (+) et (-) sur le bornier POWER IN de la centrale de commande (voir le branchement des batteries à la page 2). En appuyant sur la touche TEST il est possible de cacher momentanément l'erreur et consulter les paramètres de la centrale.	

REMARQUE : Appuyer sur la touche TEST pour supprimer momentanément la signalisation d'alarme.

À la réception d'une commande, si le problème n'a pas été résolu, sur l'écran réapparaît la signalisation d'alarme.

17 Diagnostic - Modalité info



La modalité INFO permet d'afficher certaines valeurs mesurées par la centrale **B70/1DC**.

À partir de la modalité « Affichage commandes et sécurités » et à moteur coupé, appuyer pendant 5 s sur la touche **TEST**.

La centrale affiche en séquence les paramètres suivants et la valeur correspondante relevée :

Paramètre	Fonction
P2.35	Afficher pour 3 s la version du firmware de la centrale.
CnE	Affiche la position où se trouve le MOTEUR exprimée en tours au moment de la vérification, par rapport à la longueur totale (exemple : 0.113 = moteur installée à gauche 71 00; 0.113 = moteur installée à droite 71 01).
Lun	Affiche la longueur totale de la course programmée, exprimée en tours moteur.
rPM	Affiche la vitesse du moteur exprimée en tours minute (rPM).
AMP	Affiche le courant absorbé par le moteur, exprimé en ampères (esempio: 001.1 = 1,1 A ... 016.5 = 16,5 A). Si le moteur est arrêté, le courant absorbé est égal à 0. Il est possible de relever le courant absorbé au moment de la commande.
bUS	Indicateur du bon état de l'installation. Avec le moteur arrêté, il est possible de vérifier s'il y a une éventuelle surcharge ou tension de secteur trop basse. Faire référence aux valeurs suivantes : tension de secteur = 230 V~ (nominal), bUS=28.5 tension de secteur = 207 V~ (-10%), bUS=25.5 tension de secteur = 253 V~ (+10%), bUS=31.5
CNP	Affiche le courant utilisé pour corriger les éventuels efforts relevés du moteur dus par exemple à la basse température extérieure, exprimé en Ampère (exemple : 0 = 0 A ... 4 = +6 A). Au départ de l'automatisme d'entièrement ouverte ou entièrement fermée, si la centrale relève un effort supérieur par rapport à l'effort mémorisé en phase d'apprentissage de la course, le courant à délivrer au moteur augmente automatiquement.
RSC	Affiche le seuil de courant auquel intervient la détection d'obstacle (anti-écrasement) du moteur, exprimé en Ampère. La valeur calculée automatiquement par la centrale en fonction des réglages des paramètres 30 et 31. Pour un fonctionnement correct du moteur AMP doit toujours être inférieur à la valeur RSC.
tIn	Indique le temps qu'emploie le moteur pour détecter un obstacle suivant les configurations du paramètre 31, exprimé en secondes. Exemple 1.000 = 1 s / 0.120 = 0,12 s (120 ms). S'assurer que le temps d'intervention soit supérieur à 0,3 s.
UP	Si la centrale connaît la position du portail au moment de la vérification, l'écran affiche : UP _ position connue, fonctionnement normal. UP I position inconnue, phase de récupération position en cours.
DC	Indique l'état de l'automatisme (ouvert/fermé). DC DP automatisme en phase d'ouverture (moteur activé). DC CL automatisme en phase de fermeture (moteur activé). DC -D automatisme entièrement ouvert (moteur arrêté). DC -C automatisme entièrement fermé (moteur arrêté).
UF	UF U_ tension de réseau relevée trop basse ou surcharge. UF _H surintensité relevée sur l'onduleur.
nPE	Il affiche le nombre d'interventions de protection thermique de l'onduleur. S'il affiche un nombre autre que 0000, vérifiez qu'il n'y a pas de points de contrainte excessifs et que le vantail, en venant en butée, n'active pas l'interrupteur de fin de course. Vérifiez les réglages des paramètres 30 et 31.
Hibw	Il affiche des informations sur le limiteur de tension électronique (UTILISATION INTERNE DE ROGER TECHNOLOGY ASSISTANCE TECHNIQUE).

- Pour faire défiler les paramètres, utiliser les touches + / - . Une fois atteint le dernier paramètre, revenir en arrière.
- En modalité INFO, il est possible d'activer l'automatisme pour en vérifier en temps réel le fonctionnement.
- Pour quitter la modalité INFO, appuyer quelques secondes sur la touche **TEST**.

17.1 Mode B74/BCONNECT

En insérant **B74/BCONNECT** dans le connecteur **WIFI**, toutes les fonctions de la centrale sont gérées par un navigateur Internet et des dispositifs tels que smartphone, tablette, PC, en exploitant la communication WiFi.



Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel d'installation du module de connexion B74/BCONNECT.

Mode "téléassistance"

Il permet l'accès et donc la gestion de toutes les données de l'unité de contrôle uniquement en mode cloud et donc avec une gestion à distance.

Lorsque la téléassistance est activée, le message **ASCC** (assistance connect controlled) apparaît sur l'écran.

En appuyant sur le bouton **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et autres fonctions de l'écran.

Après 30 minutes, l'écran se met en veille, si l'écran est réveillé en appuyant sur une touche, l'ASCC clignotant réapparaît.

Mode de "fonctionnement d'urgence"

Elle permet d'exclure le moteur et les alarmes de sécurité (ex. photocellules et bords sensibles), en permettant l'ouverture et la fermeture de l'automatisme à basse vitesse et en présence de l'opérateur, et donc avec un mouvement des vantaux uniquement si la commande est persistante (lorsque la commande est relâchée, les vantaux s'arrêtent).

Le fonctionnement d'urgence est indiqué par l'activation du feu clignotant à une fréquence plus élevée.

Deux types de mode "urgence" sont possibles : résidentiel ou condominium.

1) **résidentiel** (indication clignotante sur l'afficheur **L-ES**) : la commande PP (du bornier ou de la radiocommande) est initialement gérée comme une commande d'ouverture ; ce n'est qu'une fois l'ouverture complète atteinte que l'activation de la commande fera passer les volets en mode fermeture. Ce n'est que lorsque la fermeture complète aura été réalisée que la commande pourra être rouverte.

2) **condominium** (indication clignotante de l'afficheur **L-EM**) : la commande PP est initialement gérée comme une commande d'ouverture, mais une fois complètement ouverts, les vantaux ne se fermeront plus.

Dans ce mode, l'affichage stand-by n'est pas activé, indiquant toujours le mode en cours.

En appuyant sur la touche **TEST**, ce message disparaît pendant 10 secondes, et il est possible d'accéder aux paramètres et aux autres fonctions de l'écran.

ASCC	Mode "assistance à distance" de l'ASCC activé
L-ES	L-ES Mode "fonctionnement d'urgence résidentiel" activé
L-EM	L-EM Mode "fonctionnement d'urgence de la condominium" activé

18 Déblocage mécanique

En cas de panne ou d'absence d'alimentation, il est possible de débloquer le portail et de le déplacer manuellement. Dans des installations avec BH30/804/R il est possible de déplacer manuellement le portail sans le débloquer. Si le portail se déverrouille avec la centrale alimentée, le message clignotant **5L0P** s'affiche à l'écran.



Pour plus d'informations, consulter l'opération de blocage/déblocage dans le manuel d'utilisation de l'automatisme BH30 ou BM30.

- Quand le système de déverrouillage est restauré, si le portail n'est pas complètement ouverte ou complètement fermée, la centrale à la réception d'une commande démarre une procédure de récupération position (voir chapitre 19).
- L'activation de l'un des deux fins de course permet la récupération immédiate de la position.

19 Modalités de récupération position

Après une interruption de tension ou après le déblocage mécanique de le portail, si le portail n'est pas complètement ouverte ou complètement fermée, la centrale à la réception d'une commande démarre une procédure de récupération position :

- Le portail commence une manoeuvre à faible vitesse.
- Le clignotant s'active avec une séquence différente du fonctionnement normal (3 s allumé, 1,5 s éteint).
- Dans cette phase, la centrale récupère les données de l'installation. **Attention !** Ne pas donner de commandes dans cette phase, si l'un des deux fins de course n'est pas atteint.
- L'activation de l'un des deux fins de course permet la récupération immédiate de la position.

20 Test



L'essai doit être effectuée par des techniciens qualifiés.

L'installateur est tenu d'exécuter la mesure des forces d'impact et de sélectionner sur la centrale de commande les valeurs de la vitesse et du couple qui permettent à la porte motorisée de rentrer dans les limites établies par les normes EN 12453 et EN 12445.

Vérifier si les indications du « AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX » sont respectées.

- Fournir l'alimentation.
- Vérifier le bon fonctionnement de toutes les commandes raccordées.
- Vérifier le bon fonctionnement de la poignée de déverrouillage. Le message clignotant **SEDP** doit s'afficher à l'écran.
- Vérifier la course et les ralentissements.
- Vérifier le respect des forces d'impact, conformément aux normes EN 12453 et EN 12445.
- Vérifier la bonne intervention des sécurités.
- Si le kit batteries est installé, couper l'alimentation de réseau et en vérifier le fonctionnement.
- Couper l'alimentation de réseau et des batteries (le cas échéant) puis la rétablir. Vérifier, à portail fermée en position intermédiaire, la bonne exécution de la phase de récupération de position tant en ouverture qu'en fermeture.
- Vérifier le réglage et l'intervention correcte des fins de course. Régler éventuellement la position du moteur.
- Vérifier qu'en fin de manœuvre il y ait au moins 2-3 cm de distance entre le portail et la butée mécanique.
- **Uniquement pour BH30/804/R.** Vérifier si, en l'absence de tension secteur et d'alimentation par batterie, en déplaçant manuellement le vantail, la centrale est alimentée et le message **SELF** s'affiche à l'écran.
- **Uniquement pour BH30/804/R.** En présence de batteries, couper l'alimentation de réseau et vérifier si le message **BLLE** s'affiche à l'écran. Si le message **SELF** s'affiche suite à **ALIT**, modifier le branchement des fils rouge et noir aux bornes POWER-IN comme indiqué sur fig. 2.

Déclaration de conformité CE

Le soussigné M. Dino Florian, représentant légal de **Roger Technology - Via Botticelli 8, 31021 Mogliano V.to (TV)** DÉCLARE que la centrale de commande **B70/1DC** est conforme aux dispositions établies par les directives communautaires suivantes:

- 2014/35/EU Directive LVD
- 2014/30/EU Directive EMC
- 2014/53/EU Directive RED
- 2011/65/CE Directive RoHS

et qu'ont été appliquées toutes les normes et/ou spécifications indiquées ci-après :

EN 61000-6-3
EN IEC 61000-6-2
EN 60335-1

Lieu: Mogliano V.to

Date: 02/05/2016

Signature



ROGER TECHNOLOGY
Via S. Botticelli 8 • 31021 Bonisiolo di Mogliano Veneto (TV) • ITALIA
P.IVA 01612340263 • Tel. +39 041.5937023 • Fax. +39 041.5937024
info@rogertechnology.it • www.rogertechnology.com